UTILIDAD: Dicon nunca SIWA y UEA no a bringa subimento di awa y coriente constantemente •Pagina 2



Dialuna
6 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Minister Rudy Croes
No a entrega su retiro

Prome cu e tuma su retiro, Rudy Croes mester duna cuenta na Ministerio Publico

•Pagina 6

Contrario na rumornan

Lo no bende cas di Gobernador, pero lo bash'e abou y construi uno nobo

Aruba a sobresali

DIADOMINGO atardi a tuma lugar entrega di premio n'e ganadornan di e competencia di mucha Pro Kids 2007. AWEMainta tabata presente riba tur e dianan di e competenicia y asina brinda su lectornan tur loke a tuma lugar na Sorobon, Bonaire di comienso te na fin. Un biaha mas nos kier a gradici e Directora di Oficina di Turismo na Bonaire Srta. Ronela Croes y tambe nos kier a gradici Hertz Car Rentals pa cu nan cooperacion ricibi. Aruba a score na grandi den e competencia aki, unda nos representante SaraQuita a gana e maximo premio.

Freddy ta gana mas salario cu Jossy


Jossy Lacle


Freddy Rafini

Freddy Rafini a hereda e salario cu Freddy Wever tabata gana y Freddy Wever a hereda e salario cu Joop Bok tabata gana como Director di N.V. Elmar.

Banda di e salario di e dos ex Directornan menciona, ta bini aserca, di acuerdo cu e CAO cu N.V. Elmar tin firma cu UEA, cu e ahustacion, adaptacion di salario y otro beneficionan cu e trahadornan a haya, tambe ta conta p'e Director y demas miembro di staff di N.V. Elmar. Mesun cos e ta na WEB Aruba N.V., maske cu e diferencia entre Elmar y WEB tabata, cu Elmar nunca tabata un departamento di Gobierno, pero WEB si.

Na WEB Aruba N.V. ing. Jossy Lacle a hereda e salario cu ing. Chencho Yarzagaray tabata gana como Director di WEB Aruba, pero como un empleado publico.

TOPICO di mayoria combersacion ta loke ta pasa den WEB Aruba N.V. y N.V.Elmar, y e papel cu Gobierno ta hungando den esaki. Pero no mucho, pasobra maske cu Prome Minister Nel Oduber ta haci cu ta manera un sorpresa cu e dos directornan hunto ta gana un salario di 1.2 miyon florin di nan dos, e mester sa esaki.

Sigur si e mes a crea e.o. Utilities N.V., e compania madre di N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. Loke nos a bin tende den fin di siman ta, cu ing. Freddy Rafini, Director di Elmar ta gana un salario mas halto cu ing. Jossy Lacle, WEB Aruba N.V.
Ningun hende no por kere esaki, alegando cu Jossy Lacle ta Director di un planta di awa y coriente y ta WEB Aruba N.V. ta bende Elmar coriente, p'e distrubui'e.

Si awe Nel Oduber ta bisa cu den nan dos nan ta gana 1.2 miyon pa aña, hopi hende lo kere cu dividi esaki den nan dos, cada uno lo cobra un 600 mil florin pa aña. Esei no ta berdad.
Di acuerdo cu nos fuentenan, ing. Freddy Rafini ta gana mucho mas salario. Según a ser splica na AWEMainta, Y tur hende sa kico un top ambtenaar manera un Hefe di WEB tabata gana. Ora cu WEB a bira un N.V., enberdad a duna ing. Jossy Lacle algo mas cu un top ambtenaar.
Extraoficialmente di acuerdo cu informacion recibi na nos redaccion, ta bisa cu Freddy Rafini ta gana sigur un 7 ton, compara cu Jossy Lacle cu ta haya un 5 ton pa hunto nan ta yega 1.2 miyon florin pa aña.

Pregunta cu a ser haci tambe, kico anto e Director di SETAR N.V. y AZV entre otro ta ganando anto?

Comentario di fin di siman

Dicon nunca anterior, SIWA y UEA no a bringa contra e constante aumento di prijs di awa y coriente

DEN fin di siman, unda cu bo bai, por tende mesun pregunta, sigur despues cu siman pasa dirigentenan di SIWA y UEA a yama un conferencia di prensa riba un diadomingo, cu manera nan mes a bisa, enbes di ta cu nan famia, ta atendiendo algo serio.
Pero despues a resulta di no ta di e serio ei, pero cu e dirigentenan sindical aki a demostra cu nan no sa nan obligacion y mas ainda nan responsabilidad.

Nan a convoca un conferencia di prensa, pasobra nan a tende un cantidad di rumor y basa riba e rumornan aki, nan kier un reunion den 2 x 24 ora cu Prome Minister Nel Oduber, pasobra nan tambe por ta di acuerdo cu unificacion di WEB y Elmar, pero no a costo di e clase trahador.
De lo contrario, lo pone Aruba plat. Gritonan emocional, cu bo ta puntra bo mes, si e hendenan aki merece di ta sindicalista.
Despues nan ta haya e reunion cu Prome Minister Nel Oduber, y ora a sali for di dicho reunion, nan a sali manera nada no a pasa. E reaccionnan tabata: "E reunion a bai den bon ambiente y cu SIWA y UEA lo haya participacion den cualkier desaroyo den WEB y Elmar". Y pesei nan ta contento y nada mas. A bolbe reina un silencio hermetico y a bai drumi atrobe den nan "winterslaap".
Pesei e comentarionan den fin di siman tabata SIWA y UEA mester sali na interes di clase trahador, e pueblo. Lo tabata na su lugar, pa den e reunion cu Prome Minister Nel Oduber, bringa, protesta y mustra e mandatario, cu nan cu ta envolvi den e proceso di awa y coriente, si sa con por reduci prijs di awa y coriente pa pueblo. Pero no, nada di esaki ningun hende no por tende.
E dirigentenan sindical aki tambe mester ta altura di e salarionan barbaro cu e directornan di WEB y Elmar ta ganando, pero nan no ta ni "hik" riba esakinan. Dunando di compronde cu nan tambe ta di acuerdo cu esaki. Esaki lo ta pasobra e empleadonan, manera e propio Prome Minister Nel Oduber a bisa, t'e empleadonan mihor paga na Aruba.
Ora cu pueblo a kere cu sindicalismo kier men e.o. sali na vanguardia di bo miembronan na prome lugar, pero tambe di e clase trahador en general, cu manera den e caso aki di awa y coriente, SIWA y UEA ta masha keto mes. Nan tambe ta na fabor p'e abusonan aki sigui wordo cometi contra e clase trahador.
Nada, pero nada di esaki a keda discuti cu Prome Minister Nel Oduber, pa hunto wak con lo por bai na baha prijs di awa y coriente, pero no, nan ta keto y como tal ta co-responsabel pa cu e situacion aki. Otro no por calific'e!!!!

Contrario na rumornan

Lo no bende cas di Gobernador, pero lo bash'e abou y construi uno nobo

FOR di algun dia caba, nos di AWEMainta a bin tende di rumornan cu cas di Gobernador ta na benta. Hasta nos a tende cu tabatin dos interesado, esta un grupo Hindu, y e otro interesado lo tabata Raoul Henriquez, kende tin su oficina ei pega mes.
Pero e rumornan aki a keda desmenti den forma categorico.

No ta Hulanda, pero ta Gobierno di Aruba ta responsabel pa cas di Gobernador, asina nos a ser informa. Ta berdad, cu e intencion tabata pa busca otro localidad pa construi un cas completamente nobo pa Gobernador. A wak diferente tereno, unda lo por construi un cas mas moderno y cu ta cumpli cu tur regla di seguridad.

Un di e ultimo terenonan cu a ser evalua, t'e tereno cu ta keda n'e skina di Adriaan Lacle Blvd y Loyd Smith Blvd, cu ta un tereno basta grandi y net bon pa loke Gobierno kier pa un cas di Gobernador, pero e doñonan no kier a haci ningun deal.
Despues di un evaluacion profundo, unda e.o. a bolbe discuti e motibonan pakico te awe Gobernador Freddy Refunjol no ta bibando den e cas oficial di Gobernador, cu manera tur hende por sa, ta riba recomendación di Seguridad Nacional, cu no ta di acuerdo cu e construccion di e cas di dos piso cu a keda construi patras di e cas di Gobernador, unda practicamente for di mesun piso di e cas patras, por wak tur loke ta tumando lugar den cas di Gobernador.
Y Seguridad Nacional no ta gusta esei, y ta di opinion cu fuera cu bisiñanan por mira tur cos den cas di Gobernador, e ta fertil pa cualkier spionahe, y ta pesei a desconseha Gobernador Refunjol pa biba den dicho cas por lo pronto.

Expertonan a bolbe bini hunto recientemente y e decision ta, cu lo bai basha e actual cas di Gobernador completamente abou y construi uno nobo, cu tur e exigencianan pa garantisa seguridad total. Tambe lo bai na amplia e cas mas di loke e ta actualmente y lo bai na elimina tambe e cas masha mahos cu tin p'e miembronan di seguridad, cu mas bien ta un berguenza pa cu nos medio ambiente.
Mihor cuminsa na basha e casita ei abou for di awe. Lo construi uno nobo den cura di e cas nobo di Gobernador.

Lamentablemente, nos di AWEMainta no a ser permiti pa mira e mapanan, lo ta pasobra nan no ta cla ainda, pero hecho ta, cu decision ta tuma y pronto esaki lo por keda anuncia oficialmente.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





Carta habri pa dirigentenan di IOWUA

TA di condena totalmente e forma con e dirigentenenan di nos sindicato IOWUA ta bezig ta dirigiendo nos asociacion. Meta di nos sindicato IOWUA ta pa proteha y mehora interes material y spiritual di su miembronan y di nan famia, den tur manera posibel segun su Statuut articulo 3.

Esnan cu ta aspira pa dirigi nos sindicato mester por compronde cu Statuut y Reglamento Intemo di nos sindicato ta sagrado y cu hamas nos asociacion mester wordo usa pa logro of metanan personal di cualkier individuo of gruponan interesa. Den e ultimo 10 aña IOWUA ta pasando den momentonan sumamente dificil pa motibo cu esnan cu ta haya e confianza di e miembronan pa dirigi e sindicato no ta cumpli debidamente cu Statuut y Reglamento Interno. Nos sindicato a conoce dirigentenan cu a malversa su fondonan financiero.

Despues nos sindicato a conoce dirigentenan cu supuestamente tabata faborese e compania (Coastal) y tabata usa e sindicato pa nan logra posicionnan clave den e compania di e tempo ei. Tambe e dirigentenan aki tabata dividi e miembronan di nos sindicato y no por a mantene un unidad entre e miembronan. Y por ultimo nos sindicato ta conoce dirigentenan (actual) cu ta demostrando mas y mas cu nan ta usando e sindicato como nan instrumento pa tuma venganza (Dios laga cu no ta asina) contra di Arubianonan cu ta dirigiendo nos refineria. Esaki ta keda demostra cada bez den e forma brutal cu e dirigentenan di e sindicato pa ataca management te cu supervisornan den nos compania Valero. Tambe t'asina cu e dirigentenan actual no por mantene un unidad entre e miembronan den nos sindicato y nan ta demostrando cada bez cu si bo no ta cu nan den nan linea di pensamento bo ta wordo hala of poni un banda. E forma di pensamentonan aki no ta cuadra cu e espirito di IOWUA su Statuut y Reglamento Intemo y sigur no den e tempo modemo y progresivo cu nos ta bibando. E ultimo boletin cu nos dirigentenan a saca ta un muestra cla cu nan meta ta pa mas y mas sigui dividi e miembronan di e sindicato na momento cu nan ta menciona "GRUPITO". Cu e mentalidad aki IOWUA sigur ta riba caminda di auto destruccion si no bin un cambio rapido.

Hecho ta cu e dirigerentenan actual di IOWUA no a compronde cu guera a termina for di 5 di december 2006 ora cu nan a firma e CWA. Awor aki nos tin cu biba y traha den paz te cu 2011. Expresionnan cu nos dirigentenan ta lanzando den nan ultimo boletin manera "BAI PONE PRESION RIBA GERENCIA" y "PA BRINDA PA NOS DERECHONAN" mester keda repudia completamente y no por wordo acepta como e lenguahe cu dirigentenan di IOWUA mester usa. Enbez di bisa cu "nos ta bai pone presion" bo bor bisa "nos ta bai dialoga" y enbes cu bo bisa "pa bringa pa nos derechonan" bo por bisa "ban traha mas duro pa nos derechonan". Un suplica ta pa repasa e CWA y atende asuntonan pendiente segun regla y den e temponan stipula. Pa termina nos ta haci un yamada di urgencia na nos dirigentenan pa cuminsa atende tur asunto di IOWUA den un forma transparente y segun e reglanan cu ta keda rigi p'e Statuut y Reglamento Intemo di nos sindicato.

Arthur Dowers di partido AVP:

Investigacion contra Nel Oduber den caso Utilities ta obligatorio

AVP a bin ta pidi un investigacion profundo y extenso den forma di un forensic audit riba funcionamemto di nos companianan di utilidad y Utilities pa determina kico realmente a bin ta tumando lugar den e companianan aki e ultimo añanan.

Parlamentarionan di MEP instrui pa Nelson Orlando Oduber himself a stroba Parlamento di logra tal investigacion y asina Nel Oduber por a sigui dicta y tapa cosnan cu tin hopi hende den duda den nos pais. Pa straño cu e por zona awe Nelson Oduber ta trese un set di mentira dilanti pa tapa e debacle cu el a crea y e desaster cu a pasa bao di su nanishi y mas cu tur cos e abuso cu a wordo comete contra nos pueblo, Arthur Dowers, Parlamentario di partido AVP ta duna di conoce.

E ta agrega cu aña pasa Nelson Orlando Oduber a tuma un otro postura for di esun cu e tin awe contando un storia cu ta e prijs halto di crudo, pa motibo di e refinerianan cu a kima tanto na Rusia como na Merca e aumento di demanda na China pa crudo ta culpabel cu awa y coriente a aumenta na Aruba. Na momento cu AVP cu su vision pa futuro a sali na defensa di nos pueblo mirando cu e prijs di awa y coriente bao di gobernacion di Nelson Oduber lo bai bira impagable pa pueblo, a presenta cuater mocion den Parlamento cu mester a trece transparencia den funcionamento di nos companianan pero cu tambe mester nifica un alivio pa nos pueblo. Den un di e mocionan despues di a wordo informa cu Elmar y WEB tin un suma di mas cu 25 miyon florin riba nan cuentanan di waarborgsom y deposito, cu ta placa di pueblo consumidor AVP a dicidi di exigi Gobierno duna nos pueblo e placa aki bek, pasobra e pagamento di waarborgsom ta nifica un aumento adicional di cuenta di awa y coriente di tur cliente cada bes cu e prijs di awa y coriente subi. No tin ningun hustificacion pa cobra e consumidor domestico waarborgsom of deposito pasobra si e cliente no paga Elmar y WEB ta corta coriente y awa y ta reconecta esaki despues cu cliente paga un boet. E boet aki cu tampoco ta hustifica mester por cubri cualkier risico cu WEB y Elmar a core si algun cliente lo keda sin reconecta nan awa y coriente. Nos companianan no por tin un suma di pueblo di mas cu 25 miyon sin conta interes cu nan ta haya ariba e suma aki, pasobra cu nan ta core un risico di algun mil florin pa aña.

Awe nos ta tende Nelson Oduber grita cu e ta contra pa cobra waarborgsom pero ta e mesun Nelson Oduber aki a bin Parlamento instrui e ja knikkers nan pa vota contra e mocion pro pueblo di AVP, esta e mocion pa elimina e waarborgsom y pa duna nos pueblo 25 miyon bek.

Awe Nelson Oduber kier engaña nos pueblo cu e kier trece cambio den e funcionamento di WEB y Elmar, awe e ta rabia pasobra e trahadornan a haya holoshi cu diamante y e no a haya su gana di saca e placa cu e ta desea pa sigui malgasta na family. Pueblo mira na ki nivel nos gobernacion a yega. Ora AVP a presenta e mocion pa investiga mediante un forensic audit tur dos compania Nelson Oduber himself a grita, no por investiga su hendenan di confianza. Pero placa sa laga hende dal buelta straño awe despues cu Nelson Oduber ya a kita miyones di florin for di WEB y Elmar y awe e no por haya e tiki miyonnan extra cu e kier, si e ta dispuesto pa kita tur su amigonan cu el a nombra. "Awe ta menaza nan cu e kier investiganan. Awel nos di AVP ta para ariba cu mester bin investigacion manera nos a propone un aña pasa y no solamente contra esnan cu a bay pero mas importante ta pa investiga Nelson Oduber su rol den lo cual a y ta pasando den e compania nan aki. Pasobra ta Nelson Oduber su amigo cu despues Nelson Oduber di e no conose a bay cu placa di Utilities un otro amigo di partido MEP ta responsabel pa desaparicion di miyones di e fondo di pension di e trahadornan di ELMAR. E prome pregunta ta ken ta esun cu tin 1% di e aandelen di e compania madre Utilities. Dicon Nelson Oduber a firma un acuerdo caminda el a duna NIB y e director di WEB tanto poder manera cu nan tin awe. Kico a pone Nelson Oduber cambia di opinion tempo cu el a bin den Gobierno na 2001 y a lanza menaza contra WEB y Elmar cu no tin diamante na Aruba y cu e lo baha salario di e directornan pa despues Nel bay fiesta cu placa di companianan esta placa di pueblo y keda boca sera pa semper, pueblo mester haya sa tambe si ta na e fiesta ariba menciona a priminti Nel cu utilities lo fia e 60 miyon cu Nel a saca for Utilities y cu despues di forma cruel mester a bati pueblo cu prijs halto di awa y coriente pa por saca e placa aki bek, ken a duna instruccion na Utilities pa chica 225 miyon di pueblo pa paga dividendo y winstbelasting pa Nelson Oduber haya pa e malgasta. Pa nos por haya contesta riba e preguntanan aki y hopi mas mester bin un investigacion imparcial liber di metemento di e Gobierno aki pasobra nos tur sa cu e Gobierno aki ta campeon di stroba investigacion y hinca cos den doofpot. Nos no kier pa investigacion caba manera e caso Namdar", Arthur Dowers a finaliza.





Ta algun dia caba, cu avion di KLM ta daña na Aruba

FOR di KLM mes nos no a haya informacion, pero tur esnan cu ta pasa banda di Aeropuerto, por a tuma nota cu e avion DC-10 di KLM, Ingrid Bergman ta para. Informacion extraoficial cu nos di AWEMainta a haya ta, cu e avion aki tin un motor daña.

Cu practicamente mester trece for di Hulanda un motor nobo, pa cual mester bin cu algun mecanico tambe pa por haci e trabou. E avion aki ta para for di diahuebs ultimo caba na Aruba y mirando cu el a tei ainda den fin di siman, e situacion mes ta serio.

Decision ta pa e.o. lo bai ferry e avion pa Hulanda, unda lo caba di drech'e.

Prome cu e tuma su retiro, Rudy Croes mester duna cuenta na Ministerio Publico

TE cu ayera tardi, no tin un decision oficial cu Minister Rudy Croes a mantene su mes na palabracion haci pa su propio persona, cu pa fin di october awor e lo entrega su retiro. Pero awor, despues cu lider di MEP, Prome Minister Nel Oduber a bai su cas y a papia cune pa 3 ora largo, pa Rudy Croes reconsidera su decision, Rudy Croes a keda di contesta si e ta keda Minister of no e fin di siman tras di lomba.

Te cu ayera tardi, di acuerdo cu nos informacionnan, no tin ningun decision tuma. Pero di otro banda, ta ser bisa, cu prome cu Rudy Croes entrega su retiro, ta bon p'e duna informacion na Ministerio Publico, di e persona cu a aserca su Rudy Croes, unda recientemente e tabata na Hulanda, unda dicho persona a topa e mandatario na Novel Hotel.

Dicho persona tabatin e pregunta, si e colabora cu Ministerio Publico, si nan tin un fondo pa paga p'e informacion cu e por duna. E kier papia, ya cu e tin informacion di hendenan y di sigur un di nan, cu tin 6 miyon florin di Fondo Desaroyo San Nicolas warda.

Pero si Ministerio Publico ta recompens'e pe informacion, e ta dispuesto pa divulga unda e placa ei ta riba un cuenta.

For di dia cu Minister Rudy Croes a declara aki publicamente, ta dicon te awe Ministerio Publico no a pidi Minister Rudy Croes duna cuenta di e persona cu a bis'e unda tin 6 miyon scondi y deposita.

Of dicon Minister Rudy Croes mes no a bai duna cuenta na Ministerio Publico riba dicho persona. Si e keda keto awe, anto e tambe ta ser considera co-responsabel di sconde informacion pa husticia por haci su trabou.

Como den fin di siman, Rudy Croes no a tuma decision ainda, anto ta bon pa Ministerio Publico yam'e aden y p'e duna cuenta di loke el a tende.

A yega e punto di mas halto di oficinanan di finanzas y SIA

DIABIERNA atardi tabata e spantenbier di e centro financiero cu lo ubica Servicio di Impuesto di Aruba y Direccion di Finanzas.

Minister di Finanzas, Nilo Swaen a bisa di ta hopi contento, specialmente pa e trahadornan, ya cu pa añanan largo nan a ser priminti di tin un mihor espacio pa lo cual ta trata nan funcionamento, y awor ta asina leu cu a yega na e parti mas halto di e edificio.

E parti di direccion di Finanzas lo ocupa e parti pariba di e edificio cu ta ubica pariba di John F. Kennedy School na Camacuri. Nan lo por drenta e edificio pa december awor y SIA lo bai den e parti pabao di e edificio y nan lo por drenta maart 2008.

E parti memei lo wordo usa pa publico. Ariba lo tin e parti di automatizacion caminda lo purba di combina e automatizacion di e dos departamentonan aki y localnan di les, pasobra ta pone hopi enfasis pa sigui duna opleiding.

E costo total di e edificio ta 28 miyon florin, caminda cu un stichting a wordo lanta unda cu fondonan di Pensioenfonds y otro instancianan ta ser maneha hunto. Intencion ta cu Gobierno lo huur e edificio aki pa 25 aña y despues di esaki e lo bai over pa ta propiedad di Gobierno.

Segun Minister Swaen, importante ta cu den e contract cu a firma tin ensera tambe mantencion, cual ta un di e problemanan hopi grandi cu tin pa lo cual ta edificionan di Gobierno y pesey a pone como parti di e contrato aki.

Pa loke ta e edificio di SIA na Paardenbaaistraat, ta mirando loke ta bai pasa cune, caminda cu tecniconan ta studiando si en berdad mester basha esaki abao of no. Si por wanta e structura di e edificio pa un prijs razonabel, e ora Gobierno lo por drecha e edificio aki y ubica eynan departamentonan cu ta huur awor aki otro caminda. Pero riba esey ta den proximo lunan lo tin mas claridad.







Benny Nisbet, PPA

Ni gobernante menos parlamentario a hasi nan "huiswerk"

Relaciona cu maneho di empresanan di utilidad!

PAKIKO tanto desorden y emocion? Pa traha riba sentimento di pueblo sigur! Berdad ta cu: ultimo palabra ta keda den man di gobierno pero pa medio di utilities nv y conforme cu ley ! periodo di acuerdo ta den termina ! momento pa gobierno cobra mas di e ganashi a jega legalmente pero como pago di e valor netto !

Awor cu Prome Ministro sr. Nelson Oduber a sinti su mes yama pa cuestiona maneho di Utilities NV, WEB NV y ELMAR NV, riba varios punto, PPA ta sinti nos mes yama pa recorda riba algun punto importante den e a'verzelfstandigingsovereenkomst' cu a worde firma e tempu ey, entre WEB NV – Utilities NV – y Gobierno di Aruba. Remarcabel ta cu ningun di e actornan den tur e declaracionan e referi na e documentonan cu ta defini e relacion di e partnernan menciona!

Gobierno di Aruba tin ultimo decision pa medio di Utilities y conforme ley!

Cu dentro di e consideracionan di e acuerdo menciona e.o., ta worde bisa textualmente den un di e argumento y PPA ta cita:
"...dat Aruba besloten heeft de genoemde activiteiten van het bedrijf te privatiseren, door middel van overdracht aan een naamloze vennotschap, waarbij uitgangspunten zijn dat de uiteindelijke beslissingsbevoegdheid bij Aruba, als enig aandeelhouder van Utilities, blijft berusten, terwijl de continuiteit en kwaliteit van de bedrijfsvoering gewaarborgd zijn en blijven..."

Cu otro palabra gobierno tin ultimo palabra pero pa medio di Utilities y PPA kier pone acerca conforme nos leynan!

Periodo di acuerdo ta den termina !
1.3. - De sub 1.1. genoemde bevoegdheid, en opdracht, alsmede de sub 1.2 genoemde verplichting blijven van kracht gedurende een initiele periode van 20 jaar, derhalve tot 1 januari 2012. Nadien is sprake van stilzwijgende verlenging, telkens voor een periode van 10 jaar, behoudens schriftelijke opzegging wegens zwaarwichtige redenen door een van beide partijen, tegen een datum waarop enige periode eindigt. Bij opzegging dient een termijn in acht genoemen te worden van minimaal 36 maanden.
Nota di PPA: Esaki ta nifica cu si kita 36 luna for di 1 di januari 2012 esaki ta nifica cu prome cu 1 januari 2009 gobierno lo mester informa su partnernan den e acuerdo aki, si e lo kier 'finalisa' e acuerdo menciona. Cu otro palabra tin espacio dentro di e relacion pa evalua e funcionamento di e relacion dentro di e structura nobo aki.
PPA NO ta na favor di finalizacion! Si, PPA ta di opinion cu si gobierno NO ta di acuerdo cu varios punto di e funcionamento di su 'holding' y e compania menciona cu awor esta entre 2007 -2008 lo mester negocia y trece e cambionan desea dentro di e acuerdo menciona.
Y no lubida pa bai Staten cu e resultado pa asina representacion di pueblo por aproba cualquier cambio cu yega na dje. Momento pa hunga wega politico a termina, awor mester actua segun cada ken ta papia!.

Entrante 1 di januari 2007 momento a jega pa Utilities paga gobierno segun combenio parti di e valor netto y no solamente parti di ganashi!

2.4.1.
De totale netto-waarde, ten bedrage van afl. 100 miljoen, zoals toegekend in de overnamebalans d.d. 1 januari 1992 aan de sub 2.1. en 2.2. genoemde transacties, zal door Utilities aan Aruba worden betaald, voor zover de door Utilities te generen winsten zulks toelaten. Utilities zal in deze geen verplichting tot betaling aan Aruba hebben voor 1 januari 2007 en tot aan genoemde datum zal geen rente verschuldigd zijn. Vanaf 1 januari 2007 zal een rentepercentage gelden, dat redelijkerwijs in overeenstemming dient te zijn met de alsdan bestaande situatie en zal worden vastgesteld welke bedragen jaarlijks door Utilities in beginsel en met inachtneming van het voorgaande dienen te worden betaald ter aflossing.

Un pregunta publico di P.P.A. ta:
Si, gobierno di Aruba a corda riba e punto menciona y si a yega caba pa un suma 'extra' worde paga door di Utilities como pago di e valor Netto menciona mirando e ganashi menciona pa Prome Ministro sr. Nelson Oduber esta 65 miyon e ultimo dos aña pa e dos companianan esta WEB NV y ELmar NV?

Y si a yega na un "rentepercentage" caba manera menciona de e acuerdo di independisacion/verzelfstandigingsovereenkomst ?
Si analisa e declaracionan di nos respetable Ministro Presidente Oduber PPA ta duda cu esaki ta e caso.

Mas anotacion di PPA:
Un vez mas, PPA a nota cu gobernante y miembro di parlamento a papia SIN busca e documento cu ta defini e relacion entre gobierno y e compania nan menciona. Esaki ta e "acuerdo di independisacion verzelfstandigings-overeenkomst cu a worde firma entre gobierno, Utilities y Web NV den e caso aki.
Pasobra segun humilde opinion di PPA e documento ta duna espacio pa evalua, analisa y re-negocia hasta pa pone un punto final.

PPA ta den poder di varios documento relaciona cu e problematica aki y varios di e asina yama "jaarverslagen"/relatonan annual" cu varios partido politico ta enbusca di nan y hasta gobierno aparentemente. P.P.A. ta conseha TUR : "Hasi boso huiswerk"!





Accidente serio na Pos Chiquito

AYERA merdia, autoridadnan a ser informa cu tin un accidente serio a tuma na Pos Chiquito, na altura di Tele Aruba. Autoridadnan policial a bai cu maximo urgencia, unda a keda constata cu dos auto a dal den otro, cu e consecuencia cu uno a bai bolter den e mondi ei banda.

E prome indicacion tabata mustra cu tabatin personanan herida y cu seriedad, pero despues a resulta cu esei no tabata e caso. Conclusion ta e dos autonan aki a dal practicamente frontalmente den otro, pa cual expertonan di trafico tin e caso aki bou di investigacion.

Ultimo dia pa entrega formulario di declaracion di impuesto 2006 ta 3 di september 2007

ANGELINE Giel, sepcialista di inkomstenbelasting y loonbelasting di Servicio di Impuesto di Aruba (SIA) a comenta riba e formulario di declaracion di impuesto di entrada 2006.

El a bisa cu ta importante cu e cliente cu ta biba na Aruba ta haci declaracion di su entrada cu e tin na mundo henter. Pareha casa cu no ta biba separa, ambos ta yena e mesun formulario independiente si nan ta casa den comunidad di bienes of no. Nan tur dos mester firma e formulario tambe. E cliente ta declara tambe tur entrada di su yiunan menor di edad te cu 17 aña, cu exepcion di salario.

E formulario e aña aki a wordo otorga 2 di juli 2007, fecha oficial di entregamento ta bai ta 3 di september 2007 y tin posibilidad pa prolongacion di termino. Esaki mester tuma lugar pa medio di un peticion y e lo haya 2 luna mas, te cu 1 di november 2007. E formulario pa e peticion por wordo yena online of via un hardcopy cu por wordo busca na SIA. Ultimo dia cu por haci e peticion ta 3 di september 2007.

E aña aki mescos cu aña pasa lo tin dos version di e formulario di declaracion di impuesto, e version cortico specialmente pa personanan y/of su casa cu no ta relaciona cu un empresa y tambe e version amplio pa tur persona y/of su casa cu ta comerciante of tin relacion cu un of mas empresa. Diferencia entre e dos versionnan aki ta cu esun amplio tin pregunta detaya riba un of mas negoshi. Tambe tin e situacion di cliente como accionista y demas entrada di un accionista y impuesto di dividendo reteni.

Sra. Giel a menciona tambe e aspecto tecnico pa tene cuenta cune. Ta trata aki di e interes, cual ta un di e aftrekposten mas grandi den inkomstenbelasting cu ta concerni ful e masa. Tin 3 categoria di interes, uno ta e interes pa fianza di cas na Aruba caminda bo mes ta biba aden. E deduccion aki ta sin limite.

Tin interes pa demas fianza, p.e. credit card, prestamo di auto, prestamo personal, etc. E deduccion aki ta limita y e suma maximo cu por deduci ta 5 mil florin. E ultimo ta e interes paga pa e demas propiedad. Si e propiedad ta na Aruba, e deduccion ta sin limite y si e ta den exterior esaki ta limita, te cu entrada ta positivo. SIA ta pidi tur cliente pa contesta y yena tur e preguntanan manera ta wordo pidi den e formulario.Angeline Giel a bisa cu ta importante pa yena e formulario pa asina e inspector haya un bista cla di entrada fiscal di su cliente, pa asina tambe e cliente por ta sigur cu e ta paga segun su entrada real. Si no yena e formulario, inspector mes lo calcula entrada fiscal y den e calculacion aki entrada fiscal lo por resulta demasiado abao of demasiado halto y hopi biaha ta e ultimo. Ademas si no yena e formulario, e cliente por haya un but cual ta stipula na un minimo di 250 florin y un maximo di 10 mil florin.

Ta importante pa tur hende ta na haltura di nan persoonsnummer

Tambe pa declara number di cuenta na banco

MEVERLY Romano, relacionista publico di Servicio di Impuesto (SIA) a comenta cu den caso cu un persona no a haya ainda nan formulario di declaracion di impuesto 2006, ta importante pa nan bai buske na oficina di SIA. Esey tambe ta conta si un persona a muda y pa tal motibo e no a haya esaki ainda. El lo mester pasa buske na e oficina y di biaha informa di e cambio di adres.

Pa e personanan cu a fayece aña pasa of e aña aki, su herederonan lo ta esnan responsabel pa entrega e formulario. No necesariamente mester bin dilanti, pero un heredero por actua como e representante, pero si ta importante pa e herederonan cumpli cu e declaracion di entrada di e fayecido te cu e fecha cu el a fayece. Tambe ta importante pa SIA haya sa cu mientras tanto e cliente a fayece. Si esaki no tuma lugar, por pasa cu e siguiente aña e difunto ta haya atrobe un formulario, y esey sigur no ta agradabel pa e famia ni pa SIA. E aña SIA no a manda e buki di aclaracion den e pakete hunto cu e formulario, ya cu e aña aki no tabatin mucho cambio compara cu aña pasa. Si tin algun cambio y SIA a crea un version 2006 di e buki di aclaracion y esaki ta disponibel on line of na e loket di informacion na oficina principal. E aña aki e buki aki lo ta disponibel den version na papiamento y na hulandes. Si sra. Romano a splica cu e version na papiamento ta traduci segun e version cortico di e formulario. Meverly Romano a pidi pa tur hende, ta na haltura di nan persoonsnummer. Na e momentonan aki e number aki practicamente ta e yabi pa atende tur asunto di belasting. Ademas di esaki, pa e señora casa, contrario na pasado, entrante aña fiscal 2005, a cuminsa manda e cobranzanan di impuesto di entrada riba nomber di e señora apart t e homber ta haya e cobranza riba su nomber apart. Un otro punto importante cu relacionista publico di SIA a presenta, ta cu cada persona mester declara nan number di cuenta bancario, ya cu SIA ultimamente ta pagando e belasting back via banco.

E no ta manera antes cu ta scribi un check y e persona ta pasa buske.

Awor aki ta manda e placa directamente riba e cuenta di banco di e persona y awor aki nan tin e bottle neck cu nan no tin e number di cuenta di banco of no tin e number corecto.

SIA lo ta yudando clientenan yena nan aangifte biljet durante 3 siman

E siman aki ta solamente pa pensionadonan

ANSELMO Croes, di SIA a duna algun detaye riba ayudo di yenamento di formulario di declaracion di impuesto 2006.

El a bisa cu manera ta custumber, SIA ta yuda persona pa yena aangifte. E aña aki lo tin un cambio, caminda un siman lo ta pa e pensionadonan y despues lo tin 2 siman pa demas persona cu ta soltero cu tin un salario bruto te cu 50 mil florin y pareha casa cu salario bruto te cu 100 mil florin.

E campaña aki ta solamente pa e personanan cu ta cai bao loonbelasting, es decir, no pa comerciantenan.

E siman pa pensionadonan lo ta di 6 pa 10 di augustus na Biblioteca Nacional na Oranjestad y YMCA San Nicolas. Orario ta di 8'or di mainta te cu 3:30 atardi non stop. Si e pensionado mes no por acudi, e por laga un di su yiunan bai cu e aangifte y lo yude cu e yenamento.

Despues den e siman di 20 pa 25 di augustus (dialuna pa diasabra) SIA lo ta atendiendo e demas personanan cu tin mester di yudanza pa yena nan formulario. Tambe e lo ta na Biblioteca Nacional na Oranjestad y YMCA San Nicolas. E orario tambe lo ta di 8'or di mainta te 3:30 atardi.

Den e siman di 27 di augustus te 1 di september SIA lo ta yudando e clientenan na Biblioteca Nacional Oranjestad y na Club Don Bosco na Noord. Esey lo ta didialuna pa diasabra for di 8'or di mainta te 3:30 atardi.

Requisitonan ta cu e cliente mes mester purba yena su formulario. Ta importante pa sa cu e aña aki den e aangifte biljet a manda diferente informacion. Esey kiermen cu na momento cu e cliente habri su aangifte, e persona ta haya tur informacion tocante ken ta bin na remarke pa yena aangifte y unda por yena esakinan.

Sr. Croes a comenta cu ta importante pa por lo menos yena e informacionnan general, manea cu ken ta casa, nomber di casa, etc.

E dia cu e cliente acudi mester bai cu e aangifte, carta di interesnan cu a paga riba hypotheek, etc. informe anual di salario of pension.

Comprobante di seguro di bida si tin, informacionnan personal di casa, ex casa, di yiu(nan) nomber, fecha di nacemento, prueba di scol den exterior, prueba di alimentacion si ta paga esaki na ex casa. Tambe bin cu prueba di gastonan general, gastonan den exterior p.e. cu dokter.

Maneha bo vehiculanan na un forma mas eficiente

Cu sistema VeTrack di SETAR

AWE SETAR ta introduci SETAR VeTrack (Vehicle Tracking), un servicio nobo y inovativo cu ta brinda negoshinan e posibilidad pa maneha nan vehiculonan mas eficientemente.

CU e sistema aki ta posibel pa sa exactamente unda tur autonan equipa cu un asina yama GPS (Global Positioning System) receiver ta durante 24 ora pa dia. Asina via di Internet por wak exactamente cua ruta vehiculonan ta tuma, ki ora di dia y cuanto tempo por ehempel a keda na cada stop. Tambe tin e posibilidad pa raporta entre otro riba e velocidad di e vehiculonan y na momento cu un vehiculo drenta un asina yama "no go" zone. Alaves VeTrack ta mantene un record di e tripnan di cada vehiculo y ta brinda un variedad grandi di raportnan cu por keda genera automaticamente a base diario, semanal of mensual. Ademas di brinda mas control riba e vehiculonan, VeTrack ta brinda e posibilidad pa entre otro planea rutanan, schedule chofernan y traha un registracion exacto di distancia cori.

VETRACK ta hasi uso di e red mobil di GPRS di SETAR y ta un aplicacion simpel y pagable pa tur negoshi cu tin vehiculonan cu diariamente ta riba caya y cu kier maneha esakinan mas eficientemente. Mester pensa riba por ehempel companianan di utilidad, seguridad, construccion, wholesalernan, companianan di tour etc.

SETAR ta masha contento di por a partner cu e compania mericano Assured Tracking pa por brinda e clientenan di negoshi un servicio adicional den e portofolio amplio cu SETAR tin pa e comerciante.

PA mas informacion of pa un demonstracion di e sistema VeTrack, por tuma contacto cu departamento di venta di SETAR na telefon 525-1500 of bishita nos website na: www.setar.aw



Policial

Choller ta kibra den auto y ta purba bende e radio cu su doño

POLISNAN ta bai diabierna madruga pa 4.53 di madruga, pa un asistncia den Avenido A. Tromp, na unda un choller a purba bende un homber un radio casette. N'e sitio, polisnan ta topa cu e homber Santos, kende ta bisa polisnan cu el a para su auto banda di Circle K., y desconoci a kibra su auto y a bai cu su radio. E ta bisa polisnan cu el a haci denuncia, pero a dicidi di busca den becindario, si epor topa cu e ladron di su radio. Ora cu e tabata den Avenido A. Tromp, e choller J.C.A. a acerke y a puntre si e kier cumpra un radio. A resulta cu ta su mes radio e choller ta ofrece na benta. Polisnan cu a bin n'e sitio a detene J.C.A. y a hibe warda, na unda el a keda sera pa investigacion. Polisnan a confisca radio.

Polisnan nan cobramento di but ta sigui

POLISNAN diabierna a sigui cu cobramento di but, den oranan di madruga. Un total di 20 cas a haya bishita di polis, y 10 persona a paga nan but p'e suma di 2300 florin.
4 Persona no tabata na cas , mientras cu 3 a cambia di direccion. Uno nan no por a haya. Tambe un otro ta cu vakantie.

Choller Rosty maltrata cu botter den cabes

UN persona a bai Warda di Polis diabierna pa 12.10 di merdia y ta pone polisnan na haltura cu e choller Rosty ta sinta banda di Central Madereinse, y cu e ta pidi ayudo, como cu e ta malo.
Polisnan a bai mesora y n'e sitio, y nan ta haya informacion for di Rosty cu dos dia prome, un persona desconoci a dal'e cu un botter riba su cabes. E ta bisa polisnan cu e ta sinti malo y cu dolor di cabes.
Polisnan a hibe warda, na unda nan a lague tuma un baño y a duna paña nobo. Despues polisnan a hibe poli p'e haya tratamento.

Polisnan ta haya bala cayente y marihuana den razia na Pos Chikito

RELACIONA cu e caso di menasa y tiramento cu tabatin na un cas na Pos Chikito, polisnan a tene un razia den diferente cas cu tin di haci cu e caso aki. Den dos cas den Scobiyostraat, polisnan a haya den un cas marihuana y den e otro cas nan a haya 7 bala cayente.
No a detene ningun hende, pero a confisca e balanan como cu e marihuana. Recherche tin e caso den investigacion.

Ladron ta kibra dos porta pa a horta ham y mango

DIASABRA atardi pa 6'or polisnan ta bai n'e edificio di Blue Army, den Caya D. Cooper.
Einan nan ta papia cu e señora R.C.di 67 aña, kende ta bisa polisnan cu el a gara un ladron ta horta cos den frigidair.
Ora cu el a mira e señora el a core bai. Segun descripcion di R.C., e ta un homber color bruin y ta bisti cu un t-shirt blau y carson cortico blou.
El a kibra dos porta di e lugar p'e por a yega den e cushina. Loke el a logra horta ta un paki di ham y tambe dos mango. Ta hamber mes e ladron aki tabatin.

Homber bou di influencia a pega soño riba caya

DIABIERNA merdia pa 1.10 Centrale Post ta manda patruya na altura di Mido Restaurant, na unda tin un homber drumi burachi dilanti di un cas.
Ora cu polisnan a yega nan ta topa cu e homber H v. D drumi morto na soño riba caminda, basta burachi. Polisnan a purba lante, ora cu el a lanta, el a puntra polisnan, kico nan ta haci den su cas. El a kere cu e tabata drumi den su kamber. Polisnan a hibe warda na unda e por sigui drumi.

Problema a start, despues cu guardia a detene hoben cu a horta tas

CENTRALE Post ta manda polisnan diasabra pa 4'or di madruga n'e nightclub, Bahia, na unda lo tin un pelea. N'e sitio polisnan ta papia cu e guardia di seguridad di e nightclub, kende ta bisa cu un persona lo a perde su tas.
Mirando cu semper ora un ladron horta tas, den e lugar, nan ta bai mesora den baño cune, e guardia a bai tira un bista den baño. Einan el a topa cu e hoben cu a horta e tas. E otro 4 amigonan di e hoben a mira loke a pasa y a bai yuda nan amigo. A start un discusion cu e termina den un bringamento. Polis a bai n'e sitio y a detene tur 5 hoben kendenan ta M.C.M.K di 23, N.D. di 20, C.L.M. di 15 y D.G. di 24 aña. Tur ta naci na Aruba y e hoben K.C.G. di 19 aña, naci na Hulanda. N.D.a haya un golpi na su wowo drechi cu a keda hincha. Na warda, polis a scualnany tambe uno a haya un but. Despues nan por a bai cas.

Homber ta bringa cu polis cu a bai pa sera nightclub

POLISNAN durante fin di siman, ta pasa controla e nightclubnan cu no ta tene nan mes na ora di ciere. Ora cu polisnan a yega na Chaser's Cafe, e homber Maduro, a para y no a laga e polisnan haci nan trabao. Tambe el a bringa cu e polisnan. Un amigo di dje a bin yude, y el a core bai paden. Despues un muher a sali y a bai para den porta tambe pa stroba e polisnan di haci nan trabao. Den e poblema, polisnan a detene e Colombiano R.R.O di 41 aña, y tambe e Venezolano di 35 aña.

Polis ta gara choller ta horta den container

POLISNAN durante patruya diasabra madruga pa 5.50, ta mira e conocido choller Triki Landsmark, cu su man hinca dor di e trali di e container y ta purba saca articulo for di dje. Esaki a tuma lugar na altura di Museo di Aruba den Weststraat.
Polisnan a detene y a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis. .

Homber no kier mira muher mas cu a maltrate

POLISNAN diasabra madruga pa 5'or, ta bai banda di Brandweer riba caminda principal banda di Aeropuerto, pa un asistencia. Einan nan ta papia cu un testigo, kende ta bisa nan cu e tabata coriendo riba caminda y casi a wordo gedal pa un auto blau cu tabata coriendo na un manera iresponsabel, cu despues a baha for di caminda.
El a bisa polisnan cu ora cu el a mira den e auto, el a mira un muher ta maltrata un homber. Polisnan a bai n'e sitio y ta papia cu e homber W.W. di 29 aña, kende ta bisa polisnan cu e tin problema cu e muher C.C. naci na Aruba, kende despues di discusion a maltrate.
E homber ta bisa polisnan cu e no kier duna keho contra C.C., pero e no kier mire mas. Polisnan a yama un ruman homber di C.C., kende a bin n'e lugar y a bai cu e dama.

Homber burachi mei-mei caminda ta ofende chofernan

POLISNAN diabierna merdia pa 1.10 ta bai na altura di Tanki Flip,unda e homber H.A.T. naci na Aruba di 53 aña, ta para mei-mei di caminda y ta insulta y papia palabra malo cu tur chofer cu pasa banda di dje.
Polisnan a bai y a nota cu e ta bou di influencia di alcohol. E tabata hopi fastioso y ora cu polisnan a bai pa detene, el a resisti pisa. Pero polisnan a logra pone den boei. Pa caminda pa warda, el a scupi un di e polisnan den su cara. El a keda sera.

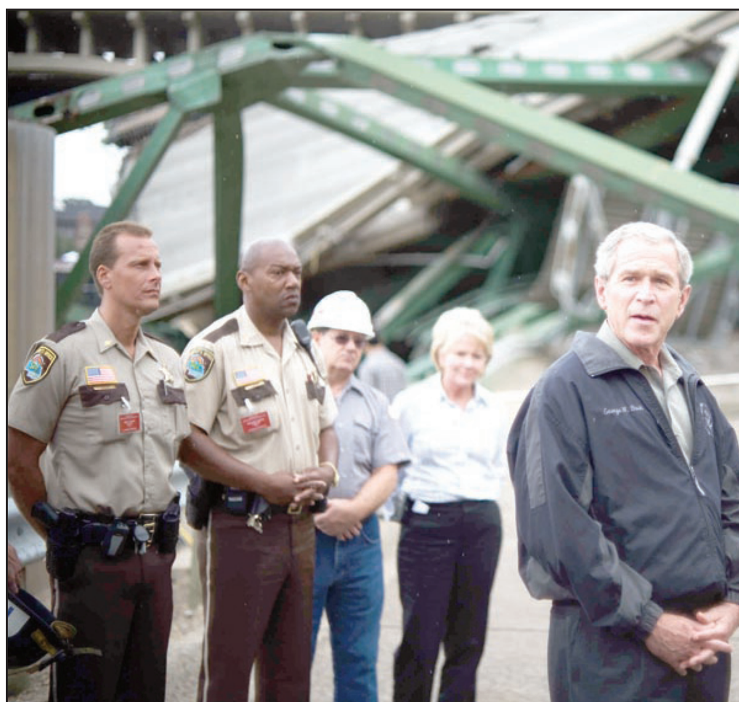
Internacional

Bush ta bishita brug cu a cai na Minneapolis



DIASABRA ultimo , e presidente mericano George W. Bush, a bishita e brug cu a cai den riu Mississippi na Minneapolis, y su secretario di Transporte a indica cu "tabata algo cu no mester a pasa". Bush, di ken su gobierno ta sigui worde critica den algun circulo pa e lentitud cu nan a responde na e orcan Katrina, a acudi na Minnesota poco despues cu e brug di e caretera interestatal 35W a cai den e riu.





E derumbe a haci cu decena di vehiculo a cai den e riu, matando por lo menos cinco persona y heridando otro 100. E mandatario a bula over di e zona afecta, a cana na pia cerca di e brug, a worde informa di e tareanan di recuperacion, y a reuni cu familiar di algun di e victimanan di e desaster.

"Esaki ta un momento difícil pa e comunidad di Minneapolis, aunque su hendenan ta decente y fuerte, y nan lo supera e momentonan tan penoso aki", Bush a bisa den un transmision di radio cu a worde graba diabierna y transmiti prome cu su viahe.

"Na medida cu nan sinti miho, nan sa cu henter Merca ta cu nan, y cu nos lo haci tur loque ta na nos alcanse pa yudanan den recuperacion y reconstruccion di e brug" .

E busonan cu ta samina e escombro mester a traha den awacero ocasional y mal tempo. .
Mientras tanto, den Congreso intentonan ta worde haci pa aproba 250 miyon dollar pa reconstrui e brug.

Cámara ta aproba presupuesto di 459.000 miyon pa defensa





E proyecto cu a worde aproba rapidamente no ta contene fondo pa e gueranan di Irak y Afganistán, cu ta worde financia pa medio di otro ley.

Camara di Representante di Merca, diadomingo marduga, a aproba un colosal presupuesto militar, cu ta destina 459.600 miyon dollar pa financia forzanan arma den e aña fiscal 2008, un poco menos di loque president George W. Bush a pidi. President Bush a solicita 463.100 miyon dollar di Congreso, cual suma ta destina pa Pentagono na cuminsamento di aña.

E presupuesto ta contempla casi 23.000 miyon dollar pa mehora servicionan di salud pa e miembronan di forzanan arma y pa amplia e programanan di investigacion medico militar, y otro 2.200 miyon pa financia e aumento di sueldo di e personal militar cu 3.5%.

Otro 925 miyon ta destina specificamente pa frena e deficit di equipamento, pa yuda e forzanan satisface nan necesidadnan di desplega den exterior y responde na desasternan natural na cas.

E ley ta otorga 6.000 miyon dollar pa aumenta efectivonan di Ehercito y di e Cuerpo di Marina, cu un total di 12,000 solda, pa reduci e presion di e misionnan prolonga.

E ley tambe ta financia programanan di armamento manera esun di e avionnan di combate F-12, e aparato contraversial V-22 cu por bula como helicopter y como avion, y otro nan.

Pero e proyecto ta reduci e uso di misil pa defensa cu mas di 883 miyon, argumentando cu e 8,500 miyon solicita pa e president ta "inclui programacionnan no realista di uso di misil".

Miyones desampara pa inundacion na Asia











EQUIPONAN di rescate desde helicopter a tira alimento pa casi dos miyon persona cu a keda aisla pa e inundacionnan devastador na India, mientras ya mas di 200 persona a perde nan bida. Asina autoridadnan local a laga sa.

Por lo menos 229 persona a muri na India y Bangladesh, y 19 miyon mester a worde evacua di nan hogarnan e ultimo dianan. E cantidad di morto a subi na 81 na Bangladesh te cu diasabra, segun un declaracion di ministerio di informacion. E inundacionnan a afecta 38 di e 64 distritonan den e nacion di 145 miyon habitante.

Fakhurddin Ahmed, director di e gobierno interino bengali, apoya pa militarnan, a bishita e distrito di Sirajganj diasabra, pa inspecciona e zonanan afecta. Ahmed a bisa cu gobierno tin reservanan adecuado di alimento y medicina pa distribui y cu ainda no tin mester di asistencia di exterior.

E ciudadano Aleya Begum, di 45 años, a busca refugio na un plantacion hunto cu mas di 50 familiar, den e distrito di Pabna, na 120 kilometer di distancia di e ciudad capital, Dhaka, despues cu nan viviendanan a worde lastra pa e awa.

E'la bisa cu awa di bebe ta scars. "Mi a perde tur cos", e muher a bisa, "nos mester ayudo di gobierno".

Colombia ta extradita 15 persona

UN mexicano y ocho colombiano lo worde entrega na husticia mericano pa delitonan di narcotrafico y labamento di placa, Gobierno di Colombia a anuncia diaranson ultimo den un comunicado. Tambe a confirma extradicion di un dominicano y cinco colombiano, pa e mesun delitonan. E ciudadanonan stranhero ta Manuel Rivera Niebla di México y José Luis Tejeiro García.

E 15 personanan aki ta worde solicita pa diferente corte di distrito na Merca pa delitonan di importacion y distribucion di cocaina y heroina, como tambe pa labamento di placa.

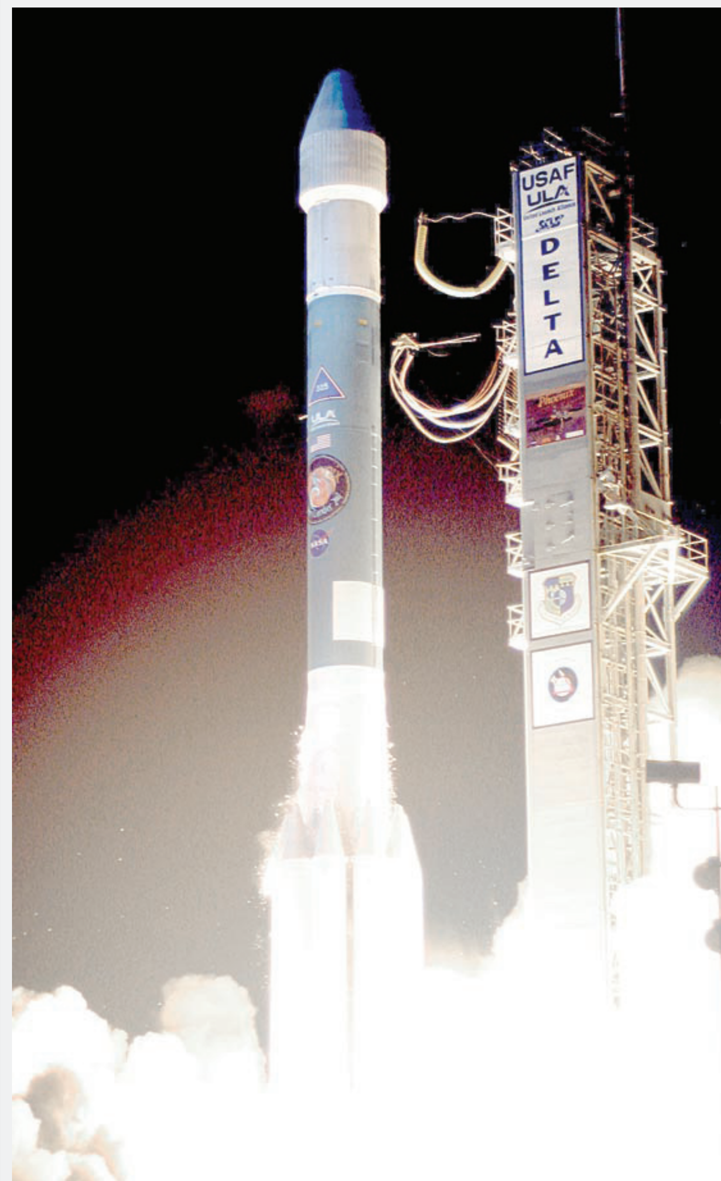
E gobierno ta hala atencion den e resolucion na e estado cu ta solicita cu "e ciudadano extradita no por worde huzga ni condena pa un hecho anterior diferente na esun cu a motiva e presente solicitud".

Durante e cinco añanan di e gobierno di president Alvaro Uribe, mas di 500 persona a worde entrega na tribunalnan stranhero, specialmente di Merca, mayoria di nan pa viola leynan internacional di trafico di droga y labamento di placa.

Entre 1984 y 1991, e cartelnan di droga a enfrenta extradicion cu cantidad di ataque terorista cu a laga miles di victima, logrando cu e norma ey a worde elimina di e Constitucion di 1991.

E medida, sinembargo, a worde re-estableci pa Congreso na december 1997, pero sin cu e ta aplica na esnan cu a comete e delitonan aki prome cu e fechanan ey.

Capsula Phoenix caminda pa Mars



AYERA e capsula Phoenix a cumnsa su viahe di 679 miyon kilometer pa Mars, caminda e artefacto di tres pia, equipa cu camara y un shobel lo busca señalnan di bida na e region polar den parti nort di e planeta cora.

E raket Delta II, cu un altura di un edificio di 13 piso, a lanta 09.26 GMT, zonando na top di un columna di candela cu a ilumina e anochi na e stacion Cape Canaveral di Forza Aerea mericano, den sur di Florida.

E nuebe raketnan di combustibel solido, wanta na e base di e raket Delta, a yuda cu e empuhe inicial y a cende casi dos minut despues.

Mas o menos 90 minut despues di e salida, e capsula Phoenix na top di e raket Delta lo alcansa un orbita rond di mundo, y e raket lo dune un di dos pusha cu ta pone den direccion di Mars, caminda su yegada ta programa pa mart 2008.

E proyecto tin un costo di mas o menos 420 miyon dollar y e agencia espacial mericano NASA a calcula cu Phoenix lo funciona pa por lo menos 90 dia marciano durante su expedicion.

Si Phoenix logra baha exitosamente na Mars, esaki lo ta di tres yegada di un capsula, despues di Sojourer (1997), Spirit y Opportunity na 2004 y e misionnan di e serie Viking efectua den decada di 1970.

E datonan obteni pa otro artefactonan cu a bula rond di Mars a indica cu den region caminda e decenso di Phonenix ta planea, tin ijs bao di superficie, y esaki lo permiti pa scientificonan haci un avance den nan conocemento di e posibilidadnan di bida riba planeta aki.

Phoenix ta diseña pa coba cu su braza di robot, di 2.4 meter largo; coi muestra di e superficie di Mars; y despues analisa e muestranan aki cu un variedad di instrument den e propio capsula cu ta pisa 350 kilo.

Mericano miembro di Al Qaeda ta menasa Merca

“NOS mester sigui vigila boso, na Merca y den exterior, mescos cu boso ta haci cu nos den exterior y na nos mes pais”, Adam Gadahn Azzam a bisa den un vídeo riba e web-page LauraMansfield.com

E mericano, converti pa islam y miembro di Al Qaeda a lansa e menasa aki ayera contra Merca afirmando cu e misionnan diplomatico di Merca ta “blanconan legítimo”, segun un sitio di Internet specialisa den gruponan islamita. “E neishinan di spion, e centronan di comando y control militar, desde unda boso a planea boso agresion contra Afghanistan y Irak, y cu ta sigui duna apoyo moral, militar, material y ligistico na e Cruzada, ta continua di ta obhetivonan legitimo pa e musulmannan balente”, e’la sigura. Dia 29 di mei ultimo, e mericano a insisti pa Merca retira su tropanan for di tur teritorio islamita, of nan lo pasa den horornan cu ta pone nan lubida e atentadonan di 11 di september 2001. Adam Yahiye Gadahn, californiano converti pa Islam na 1995, a nace dia 1 di september 1978, y a abandona Merca pa bai Pakistan na 1998, segun datonan di FBI.Na september 2005 e’la menasa Los Ángeles y Melbourne, den un video difundi pa e cadena mericano ABC, cu atentadonan cu Al Qaeda tabata tin planea pa comete.



“Azzam the American”, e mericano converti pa islam, acusa di **traicion pa Merca, y identifica como Adam Gadahn.**



Tropanan di seguridad na New York

Cuatro excursionista asesina den cero na México

CUATRO persona cu no a worde identifica, aparentemente excursionistanan local, a worde ehecuta cu bala na Sierra Madre Occidental di Mexico. Asina autoridadnan di e estado Jalisco a laga sa ayera.

PROCURADURÍA General di Husticia di e estado (PGJE, Fiscalía) a indica cu e curpanan ya sin bida a worde haya diabierna atardi cerca di e pueblonan di Tecuani y Zopotán, cu ta pertenece na e municipio di Mascota, cu ta keda na un distancia di 150 kilometer di Guadalajara, capital di e estado. E cadavernan, PGJE a agrega, a worde traslada pa e Servicio Médico Forense (SMF) di Guadalajara.

Segun datonan di e fiscal, e victimanan a worde asesina cu armanan di caliber .45 y .38 Super, loque por a worde deduci di e “hulsnan” cu a haya cerca di nan. Banda di nan a haya tambe tres quadracer sin number, loque turistanan ta gusta alquila pa keiro den e zona di montaña, y na 50 meter di e luga nan a haya alimento di e excursionistanan manera tuna, buscuchi y awa. Tres di e curpanan, di edadnan entre 20 y 50 aña, tabata tin impacto di bala den cabez y un di nan den pecho.

Otro tabata tin ademas muestranan di tortura, cu ta heridanan na su cara y mas concretamente na su boca, for di cual aparentemente nan a ranca algun diente.

E curpanan y e quadracernan, hunto cu tur e otro material di prueba, a keda na disposicion di Ministerio Público, mientras ta ser spera cu den e proximo dianan mas detaye di e crimen bira conoci, como tambe identidad di e fayecidonan.

Kirchner ta repudia muraya na frontera Merca - México



Néstor Kirchner

E president argentino Néstor Kirchner a expresa su repudio pa e proyecto di Merca pa construi un muraya na su frontera cu Mexico, nacion cual e’la bisa di ta comprometi di aserca, hunto cu tur e paisnan sur americano, pa laga atras “luchanan absurdo pa liderazgo” y prehuicionan cu na su opinion ta “corta’ e posibilidad pa haya proyectonan comun na Latinoamérica. Desde e tribuna di Senado mexicano, Kirchner a afirma recientemente cu construccion di e muraya ta representa un “ofensa” no unicamente pa México sino pa América Latina y mundo en general.

“Na nomber di e nacion argentino, den e honorabel Congreso aki, mi kier laga bon cla e repudio di e pueblo argentino, di mi mes y di esunnan cu ta compañami, pa e construccion di e muraya indigno cu ta worde traha na frontera di nos nacion ruman Mexico, y Merca”, e mandatrio a señala bao aplauso di legisladornan mexicano.

Na su opinion Merca mester refleccion pa comprende cu e muraya ta representa un ofensa, den un tempo caminda esfuerzonan di mundo ta dirigi na defende inclusion, derechonan humano, libertad, y respet pa diversidad.

Laga nos spera cu, esnan cu ta construyendo e actitudnan aki, esnan cu ta constuyendo e muraya di berguenza, cu tempo lo recapacita y lo comprende cu mundo mester cana den otro direccion, cu ta esun di paz y reconciliacion, di convergencia, y di respet pa diversidad”, Kirschner a bisa riba su di dos dia di bishita na Mexico, cual bishita ta caba diaranson. .

E’la añadi cu Merca mester comprende cu “masque cuanto poder e tin, nunca e por, bao di ningun circumstancia, pasa riba e derechonan esencial di un nacion, pasobra esey lo ta fin di su propio convivencia”.

Deporte



BARCELONA a estrena cu un victoria contra di Beijing Gouan di 3-0 den e gira asiatico cu a cuminsa diahuebs ultimo y ta mantene asina e liña di exito cu ta cosecha den e anterior concentracion na Escocia, unda a impone riba Dundee United y Hearts. E marcador a inaugura e hoben mexicano Giovanni dos Santos ora solamente a transcuri ocho minuut di wega, despues di culmina un asistencia di Xavi Hernandez.

E dominio tabata un total pa banda di Barcelona, cu tabata tin hopi ocasion protagonisa specialmente pa Thierry Henry.

E brasileño Ronaldinho a keda di inicio na banki, cu su alineacion den duda pa molestia na su enkle, pero e tecnico Frank Rijkaard a dicidi duna esaki entrada den e segundo mitad.

Ronaldinho a reclama e atencion pronto, aunke Beijing Gouan tabata tin ocasion cla den un bala cu a dal den palo tira pa Tiago ora a purba supera Oier.

E 2-0 tabata obra di Andres Iniesta, ken e camerun Samuel Et'o a sirbi e gol den e minuut 57, y e wega a drenta den un fase pa e lucimento di Ronaldinho.

E estreya brasileño a demostra cu ta recupera di e molestia na su enkle na transforma cu e pia daña un tiro liber den e minuut 77 cu a stablece e gol definitivo.



E goleador atrobe den escena

Ruud Van Nistelrooy a incorpora na e training di Real Madrid

E delantero hulandes di Real Madrid, Ruud van Nistelrooy, a reincorpora diasabra na e training despues di varios siman di trabou fisico den solitario debi na un lesion muscular cu tabata cansa esaki desde final di temporada pasa.

E hungador di e pasado liga a participa como un mas den e training cu Real Madrid a celebra diasabra mainta den e stadion di Lokomotiv Moscow, unda diabierna anochi a gana e team local pa 5-2 danki na un gran segundo parti.

E tecnico, Bernd Schuster, ta consciente di e importancia di e recuperacion di e hulandes, aunke no ta poni pa hunga final di Copa RZD, cu e team a hunga ayera contra di PSV Eindhoven.

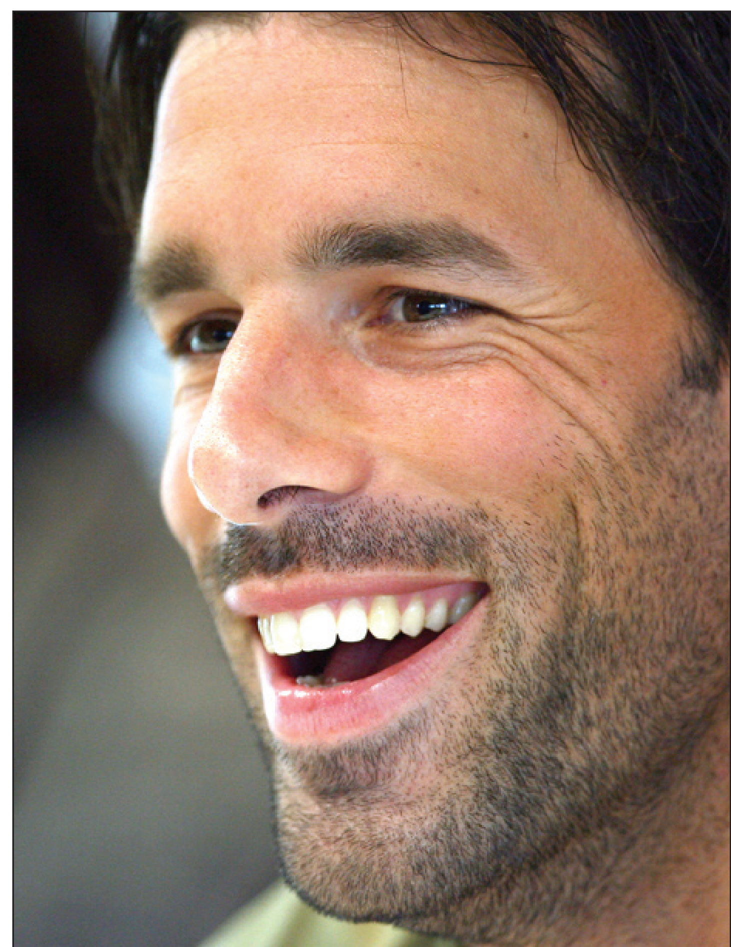
Van Nistelrooy por disfruta di su prome minuutnan den La Coruña durante e trofeo Teresa Herrera, e proximo escala di e team despues di bandona e tera ruso.

E obhetivo ta cu e delantero ta den disposicion di e entrenador e proximo 11 di augustus den e wega di Supercopa, den cual Real Madrid, campeon di liga, lo enfrenta Sevilla, campeon di Copa del Rey.

Esun cu si por debuta den e final diadomingo ta Robinho, mihor hungador di e pasado Copa America, cu a mantene diasabra un charla tactica cu Schuster den e veld di training.

Tambe por disfruta di minuut Marcelo, e unico lateral robes puro di e team y Gago cu tambe ta yega na e team den Hannover, ya cu a disputa Copa America cu Argentina.

Den e training matutino e centro di tur mirada tabata Guti, e gran protagonisa di e wega di diabierna anochi, na anota dos gol y participa den fabricacion di e otro tres.





E nobo ta cuminsa luci

Braulio, Luis Garcia y Reyes ta score pa Atletico Madrid den Torneo di Amsterdam

ATLETICO di Madrid a mehora su imagen diahuebs ultimo pa sera e Torneo di Amsterdam cu un victoria convincente contra di Lazio italiano, den e estreno goleador como cora blanco di Jose Antonio Reyes cu ademas di anota e definitivo 3-1, a sirbi e prome gol na Braulio Nobrega. E extremo di menos pa mas durante e wega, a confirma su talento den su debut, den cual e team cora blanco tabata superior riba su rival cu despues di domina e prome mei ora, a cay contra e empuhe di e team madrileño, riba tur den e segundo mitad, unda Luis Garcia tambe a inaugura su cuenta goleador e pretemporada aki. Atletico, obliga na gana pa mantene algun opcion di adhudica e torneo, tambe a costa crea ocasion den e prome parti di su duelo contra di Lazio, cual e pasado diahuebs contra di Ajax a mustra hopi mas efectivo den su acercamento riba e gol prome cu descanso. Solamente un tiro di e argentino Maxi Rodriguez, diasabra a actua como delantero cu a sali hopi halto e menasa di trankilidad di e keeper romano den e prome instante. Mas trabou tabata tin e argentino Leo Franco den e otro area den e prome mitad, ya cu e delantado defensa a tarda algun minuut na move bon. Y esey tabata probecho di Lazio. Prome cu un tiro di cabes di Rocchi, tabata tin hopi ocasion den cual tabata tin tambe individualismo di Mauri of Del Nero poniendo Atletico den peligro, cu despues a logra e confiansa y bin bek duro den wega. T'e na e momento, solamente algun detaye di e portugues Simao Sabrosa, menos desequilibrante cu e pasado diahuebs contra di Ajax, a duna profundidad na e blokeo dirigi pa e mexicano Javier Aguirre, inofensivo riba e porteria rival t'e cu Reyes, den su debut como un hungador di Atletico di Madrid a parece pa ricibi un foul.



Un lugar den historia

Barry Bonds a conecta su homerun 755 di su carrera

BARRY Bonds a conecta e bala, dunando algun paso y aplaudi. Sin rastro di un sonrisa pero cu un solido bataso pa asina yega na empata e record di Hank Aaron.

E homerun di 755 a yega na left field, y Bonds a keda na un di converti den e poseedor di e record nobo.

Apesar na esaki, San Francisco a perde 3-2 contra di San Diego Padres den di 12 inning.

E comisionado di Grandes Ligas, Bud Selig a lanta para y a coloca en man den su saco mientras famia di Bonds tabata brasa otro y tabata duna "high five" den señal di triunfo. Ora Bonds a cruza e plate, e lanta su yiu Nikolai, cu ta un bat boy, y a carga esaki den algun paso den su brasa.

"No ta importa loke ta pensa un hende riba e controversia alrededor di esaki. E logro di Bonds ta notabel", Selig a bisa.

E comisionado a señala cu e of un representante lo asisti e proximo weganan di Giants, "den señal di respet pa e tradicion di e wega, e magnitud di e record y e hecho di cu tur e ciudadano den e pais ta inocente mientras no demostra lo contrario".

E multitud di Petco Park, a lanta di pia y tabata grita Bonds, cu algun "boo" mescla, ora e pelotero a dal su homerun contra di Clay Hensley den e segundo inning. Varios publico tabata tin pancarta cu hangua riba dje.

Bonds a wordo "booo" ora tabata dirigiendo pa left field pa conclui e capitulo. E astro di 43 aña tabata un suheto di sospecho di consumo di steroid durante aña's, y algun fans a cuestiona su buskeda di e record. A pasa ocho dia desde cu Bonds a dal su homerun number 754, y e pelotero a realisa un training di bateo, diasabra mainta, cu e speransa di sali di esaki. A logra trempan, na dal un homerun den e apertura di e segundo inning.





Por fin a yega

Alex Rodriguez a logra yega su homerun 500 den su carrera

ALEX Rodriguez a converti diasabra den e pelotero mas hoben den historia di Grandes Ligas na conecta 500 homerun, na manda e prome lansamento cu a wak den left field.

Rodriguez, mericano di tata dominicano, a keda para un seconde na plate den e prome inning despues di dal su linea contra e habridor Kyle Davies di Royals, sperando pa wak si e ta cay den veld. A lanta su brasa den aire despues cu e bala a yega e publico y a cuminsa core rond di base mientras e multitud di Yankee Stadium a bira loko.

Ora a yega home, a brasa Derek Jeter y Bobby Abreu, na cual a scorenan cu e historico homerun. Su compañeronan ya tabata den veld y a brasa varios mientras tabata dirigi pa dugout.

E publico a bolbe na grita ora A-Rod a sali for di dugout di Yankees pa gradici e aplauso.

Na sinta hunto cu Jeter, e capitan di New York a frega e cabes di Rodriguez den wega, na unda ambos astro tabata hari. Finalmente, Yankees a gana 16-8 riba Royals.

E dominicano Robinson Cano a empata un record personal na dal cuatro hit y Abreu a anota cuatro careda pa New York, cu a gana cinco di su ultimo seis wega pa mehora su record na 10 wega riba .500, e mihor cu tabata tin e temporada aki.

Mike Myers a saca e ultimo out den di cinco inning pa hiba e victoria.

Davies a traha apenas tres inning den su prome apertura pa Kansas City, cu a cumpra esaki diamars for di Braves, a cambio di e relevista Octavo Dotel. A tolera cinco careda y seis hit den su prome presentacion contra di Yankees, pero tabata John Bale ken a carga cu e derrota.

E homerun di Rodriguez a produci ocho dia despues cu e pelotero di Yankees a celebra su di 32 cumpleaños. Rodriguez a supera Jimmie Foxx como e pelotero mas hoben den e historia grandes ligas na yega esaki. A-Rod ta di 22 hungador na yega e record aki, e segundo e temporada aki despues di Frank Thomas.

“Nunca como mucha, ni sikiera a pensa algo asina”, Rodriguez a bisa.



Pa nada conforme

McLaren Mercedes a expresa su opinion contrario na sancion di FIA

E team McLaren Mercedes, di e spaño Fernando Alonso y e britanico Lewis Hamilton, a expresa su opinion contrario na e sancion cu FIA a impone na no duna punto pa e Mundial di Construccion den e GP di Hungaria.

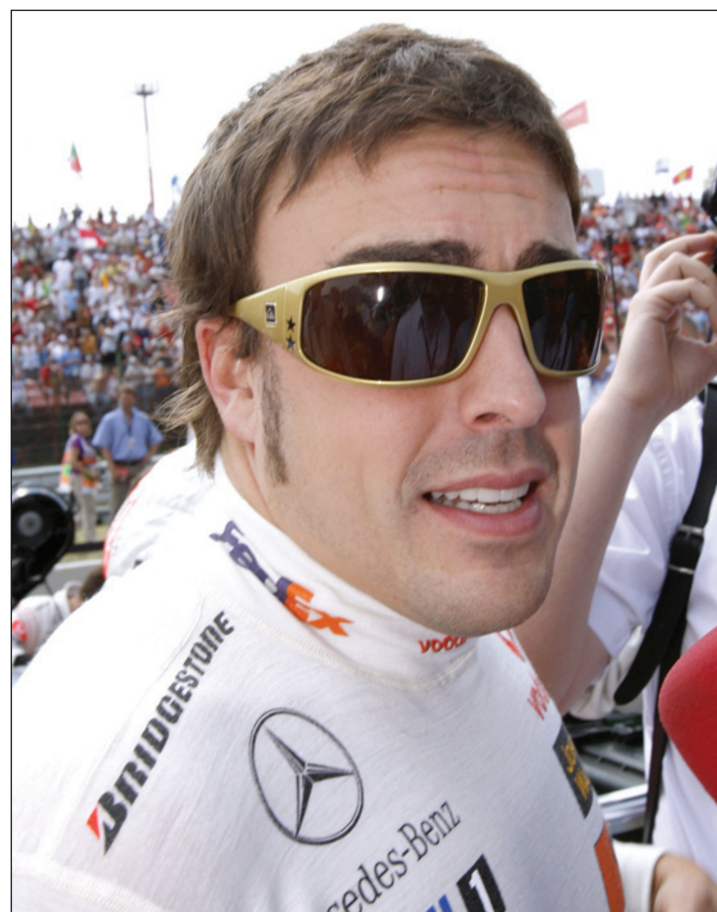
Den un comunicado hasi publico den e Hungaroring, e team cu ta di Ron Dennis, cu a recuri e sancion na e team, a indica cu no ta kere apropia e decision di e comisario y e severo sancion imponi pa e team.

FIA a sanciona Alonso cu e perdida di cinco lugar den formacion di salida y su team cu s supresion di e hipotetico punto cu ta logra pa e Mundial di construccion den e GP di Hungaria, pa accion di e team “perhudicial na interes di e competicion durante e calificacion”.

E Federacion Internacional no a acepta ni e splicacion di e double campeon mundial spaño, cu a logra e pole, ni esun di e team, comprondiendo cu e accion di e tramo final di e clasificacion a perhudica e britanico Lewis Hamilton, lider di Mundial.

E comunicado di McLaren, cu ta bisa cu FIA apesar di cu sancion riba piloto no ta recuribel, solamente ta e team, no hasi mencion algun riba penalisacion caida riba Alonso, cu ta perde cinco lugar pa un heco cu e organismo ta culpa e team no e deportista.







Na ritmo di lider

Lewis Hamilton a gana GP di Hungaria y ta sigui dilanti

E britanico Lewis Hamilton a gana diadomingo e GP di Hungaria, di 11 careda di Mundial di Formula Uno, cu a disputa na Hungaroring, pafo di Budapest, den cual su compañero spaño Fernando Alonso a caba di cuarto lugar.

Hamilton a marca un tempo di un ora, 35 minuut, 52 seconde y 991 miliseconde y a yega final dilanti di Kimi Raikkonen y di e aleman Nick Heidfeld di BMW, cu a compaña esaki riba podium.

E double campeon mundial spaño cu despues di firma e pole diasabra, a sufri un polemica sancion pa parti di FIA cu a retrasa esaki cinco puesto den e formacion di salida, tabata di cuatro dilanti di e polaco Robert Kubica di BMW y Ralf Schumacher di Toyota, cu a drenta den di cinco y seis lugar, respectivamente.

Tambe a drenta den e puntonan e aleman Nico Rosberg y e finlandes Heikki Kovalainen, siete y octavo na final.

Hamilton ta lidera e Mundial cu 80 punto, siete mas cu Alonso. Raikkonen ta tercer, cu 60 punto.

Den e mundial di construccion McLaren, apesar di no a punta den e carrera aki, tambe pa sancion ta sigui dilanti, cu 138 punto, riba un 119 di Ferrari.

E siguiente careda lo ta e GP di Turkia, cu lo disputa dia 26 di augustus na Estambul.



No ta logra asina mes

Moises Alou ta dal dos homerun pero Cubs ta gana Mets asina mes

RYAN Theriot a cuminsa un racha di seis careda cu un single impulsor den di tercer inning, y Cubs ta gana diasabra 6-2 riba Mets apesar na dos homerun di Moises Alou.

E dominicano Alou a dal e bala di Ted Lilly den di cuatro y di seis inning, e di 30 wega cu varios homerun den su carrera.

Jacque Jones a dal tres hit pa Cubs, cu tin e mihor record di Liga Nacional desde 3 di juni, cu 36-20 y ta acerca na mita wega di Brewers, lider di Division Central.

Mets a gana tres den fila. New York tin un ventaha di 4 wega riba Phillies den Division East di liga Nacional. Brewers y Phillies ta hunga na Milwaukee diasabra.

Lilly e habridor di Cubs, a recupera di un derrota dialuna, su prome desde 5 di juni, limitando Mets na dos careda y siete inning y dos tercio excelente. E zurdo a poncha ocho, y a gana siete di su ultimo ocho apertura.

Pa Mets, e habridor John Maine cu a retira e prome seis bateadornan cu a enfrenta, a perde su ritmo den e tercer inning den loke tabata e apertura mas cortico den su carrera.

E hoben a traha dos inning y dos tercio den cual a tolera seis careda y cuatro hit. A regala tres base y a poncha un bateador.







Cu e bat mas grandi

Blue Jays ta gana Rangers cu Frank Thomas su homerun

FRANK Thomas a dal dos homerun pa supera Eddie Murray y keda den di 20 lugar den e lista di mas homerun den Grandes Ligas, mientras cu Shaun Marcum a gana su tercer apertura y Blue Jays a gana diasabra 9-5 riba Texas Rangers.

Thomas a conecta un homerun di tres careda den e prome inning y un solitario den e tercer, pa completa 505. Esaki tabata su segundo wega cu varios homerun den temporada y e number 31 di su carrera.

Siguiendo e paso ta Alex Rodriguez, ken a dal su homerun 500 diasabra contra di Royals.

Blue Jays a amplia su racha di victoria na siete, superando su oponente pa 50-12 den e periodo aki. Pa su parti, Texas a perde ocho, despues di tabata tin e mihor racha di temporada cu cuatro victoria.

Marcum, a tolera tres careda, dos di nan limpi y ocho hit a lo largo di seis inning. No a duna base por bola y a poncha cinco.

E habridor emergente Willie Eyre cu a tire na lugar di e derecho Kameron Loe paso e tabata tin molestia na su lomba, a carga e derrota na tolera seis careda y siete hit den dos inning y un tercio, den cual a regala dos base por bola y a poncha dos.



SV Britannia ta yama bon bini na Raymond Tromp

PA medio di e comunicado aki, directiva di SV Britannia kier a yama un bon bini oficialmente na Sr. Raymond Tromp den nos organisashon. Sr. Raymond Tromp ta un hoben defensa prometedor unda cu e mester bai bataya hunto cu hungadornan manera: Carlos Geerman, Gio Kartoredjo, Derwin Donata, Elvin Poppen, Junel Sanchez, Glembert Kock y Juan Valdez, E orgnisashon di SV Britannia practicamente ta manteniendo nan mes un constelashon di ultimo aña nan. Alaves directiva di SV Britannia kier participa cu pa comienso di augustus tur training lo ta riba dialuna, diaranson y diabierna y trainingnan ta cuminsa pa exactamente 7:30 di anochi den compleho di SV Britannia na Piedra Plat.

Accountant Kantoor Arrindell ta gana Universal Trophy

DIABIERNA ultimo campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha. Den e promer partido Universal Trophy di Tico Loopstok kende tabata empata na promer lugar cu Diario Dragon Hitters cu 5 gana y 1 perdi mester a midi forza contra e muchanan di Antonio Petrocchi Accountant Kantoor Arrindell kendenan ta na di cuater lugar cu 3 gana y 3 perdi y ta buscando victoria pa por garantiza clasificasion. Universal Trophy cu su pitcher habridor Tico Loopstok tabata tin e wega gana te den bom di 5 inning 4-2 pero cansansio y algun bon batazo ayuda pa 3 error den cabez di 6 inning ta bolter e score unda Accountant Kantoor Arrindell tav score 6 careda pa hasi e wega 8-4 y Universal Trophy no por a bin bek mas den wega. Accountant Kantoor Arrindell 8 careda, 8 hit, 1 error. Universal Trophy 5 careda, 5 hit, 4 error cu a costanan e wega. Frederick Krozendijk ta bay cas cu e victoria mientras Tico Loopstok ta perde e partido. Tur dos pitcher a cubri henter e ruta. Mihor bateadornan pa Accountant Arrindell a resulta Jeremy Kelly 4-2, Andy Figaroa y Raymond Dirksz 2-1, Antonio Petrocchi himself 1-1. Pa Universal Trophy a destaca Rafael Santos y Albertico"Tico"Loopstok 2-1. Den e di dos partido Diario Dragon Hitters a solidifica su promer puesto blankeando Interprint 6-0. Interprint kendenan a gana nan ultimo tres partidonan no tabata por cu e pitcheo di Ricky "Salchicha" Henriquez cu tabata ponenan swing offbalance constantemente cu su risingball. Diario Dragon Hitters 6 careda, 9 hit, 1 error. Interprint 0 careda, 5 hit, 3 error. Erick"Ricky"Henriquez ta gana e partido lanzando ful e ruta mientras cu Pablo Paesh ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo den di 5 entrada for di Ramiro Lopez. Mihor bateadornan pa Diario Dragon Hitters ta Eddy Guzman, Vladimir Wever, Urvin Paesh tur di 2-1. Oslin Kelly, Clifford Tromp, Edgard Colina 1-1 mientras cu Ivan"Pencro"Peña a bay di mil punto bateando di 2-2. Pa Interprint Richard Marera y Kenrick Arcaya a bay di 3-2, Benito Gonzalez 2-1. Weganan di fastpitch ta continua diamars awor riba veld di Kudawecha cuminzando pa 715pm Bad Devils vs M&J Power sigi pa 9pm Jani's Vipers vs Impex Stars. Diaranzon 8 di augustus 715pm Accountant Kantoor Arrindell vs Diario Dragon Hitters y 9pm Blue Stars Plus Accountants kendenan ta invicto den 6 salida lo midi forza contra e fuerte equipo di Royal Power cu a manda avisa Mario Croes di Plus Accountant cu Royal Power tin nan sauce pa nan diaranzon awor. Pues fanaticada di softball fastpitch waak pa bo tey.

Bautismo di uniform di The Predators

DIARANZON anochi den Smooth Billiards Zone, e balente comerciante/propetario di Pizza Hut, sr. Glenn Croes, hunto cu Kamilah Acosta y Yolaisha Ridderstap a bautisa e uniform nobo di e team tri-campeon di millennium nobo di e torneo annual di Febiar, y alavez e bi-kampeon di e prestigioso torneo King Of The Caribbean na Corsow, esta The Pocket Predators. Diahuebs e equipo aki cu e aña aki atrobe ta mustra di ta den un forma durisimo, a Sali pa hermana isla Corsow en busca di e tercer corona como King of The Caribbean, un torneo sumamente prestigioso cu ta tuma pa di tres biaha na Corsow y cua ta conta cu equipo nan di tur isla ABC. Pabien na e equipo di the predators y hopi exito na Corsow.



Campeonato di Comision Pro Softball Organiza a continua

Royal Power ta sigui establece un ordo style di damage control

E di cuater campeonato di softball fastpitch ta andando biento en popa unda cu Royal Power a topa Macuarima Papa Johns Pizza den segunda buelta y ta knockout Papa Johns cu score di 13-3. Esftefano “Fano” Croes a cubri henter e ruta pa Royal Power y ta bay cas cu e victoria mientras Silvio”Buchi”Flanegin ta bay cas cu e derota. Royal Power 13 careda, 14 hit, 2 error. Papa Johns Pizza 3 careda, 3 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Eldrick Dijkhoff, Johannes Poy Flanegin y Pierre Richardson tur di 4-2. Pierre Richardson ta conecta un homerun pa leftfield. Lloyd Todman y Endy Croes a bay di 3-2. Pa e equipo di Macuarima Papa Johns Pizza e unico tres hitnan a ser bati pa nan manager Carlos”Mudo”Meija kende a bay di 1-1, Alexander Thiel di 2-1 mientras cu

Wilfrido Kock a bay di 3-1. Diaranzon awor 8 di augustus veld di Kudawecha lo bay ta

na candela ora cu den e promer partido Diario Dragon Hitters topa Accountant Kantoor Arrindell y den e segundo partido e muchanan di Mario Croes Blue Stars Plus Accountant kendenan ta solido na promer lugar lo bay purba un pida di Royal Power di Endy Croes kende a declara pa Mario bin veld cu suficiente lenzo y un bril di solo pa e bisti anochi despues di wega ya cu Royal Power tin un debe pendiente cu Blue Stars Plus Accountants. Royal Power a garantiza cu e pitcher estrella di Blue Stars Plus Accountants Carlos Croes cu tin tur 6 partido gana pa Plus Accountants su streya la basha abao diaranzon awor ora cu e topa Poy Flanegin riba moticulo. Pues fanaticada di bon softball yega bo mester yega pasobra diaranzon awor cos lo ta hot.



Antiyas

Pasobra el a denunciá iregularidad....

Inspector expulsá for di Guardacosta

WILLEMSTAD - Mirando cu e dianan aki cu Guardacosta ta den "spotlight" negativo y cu hasta sindicato cu ta representá militarnan Hulandes ACOM a constatá mal maneho dor di mando di Marina Real den Guardacosta, ta pone nos còrda di un Inspector di Polis kende tambe a keda expulsá for di Guardacosta, pasobra el a papia bèrdad.

Tres aña pasá (2004) na luna di janüari un Inspector di Polis di inicialnan C.G. a ser poni 'ter beschikking' di Guardacosta pa asesorá e organisacion nobo aki cu konseho y training riba tereno policial, a keda expulsá sin niun base hurídico for di Guardacosta.
E tempo ei e polis aki a manda un carta pa Minister di Husticia di e tempo ei, tabata dftu. Ben Komproe, caminda el a denuncia e inefisiencia cu Mando di Marina tabata funcioná riba tereno hudicial. E tempo ei Guardacosta tabata funcioná bao di mando di General Rob Zuiderwijk kende aworakí t'e máximo hefe di Korps Mariniers.

Nos por a còrda cu e Inspector di Polis ei, siendo tambe Fiscal Auxiliar a manda un carta pa tanto General Zuiderwijk y Minister di Husticia y Procurador General, caminda el a mustra cu pa casi un aña Guardacosta seccion Còrsow, no por a funcioná, ni patruyá durante oranan di anochi y den algun ocasion a hasta peligrá bida di e personal di Guardacosta, pe hecho cu nan no tabata disponé di "Night Vision" (aparato pa mira den scuridad).
P'e motibo ei tambe na aña 2003 e loke cu e personal di Guardacosta a confiscá na droga, arma y ilegalnan cu e tempo ei tabata drenta na gran escala, tabata tiki.
Tur esaki ta pasobra e personal no tabatin e equiponan necesario pa por a contrarestá ilegalidad riba laman den oranan di anochi.

EQUIPO PARÁ PORNADA

Inspector C.G. a denuncia cu n'e departamento logístico di Marina Real, e "Night Vishon" nan tabatin 9 luna cu nan tabata para pòrnada, clá pa ser usá, pero cu Mando di Marina a tene nan atras p'e personal di Guardacosta seccion Còrsow no usa nan.
Ta te despues cu den luna di decèmber 2003 cu tabatin un ola di asesinato tabata asotá Còrsow y cu Minister Komproe a yama tur e partnernan hudicial (incluso Mando di Marina) hunto pa bai wak con ta contrarestá e ola di asesinatonan cu tabata tuma lugar, e equipo "Night Vision" a ser entregá na Guardacosta seccion Còrsow.

Ora cu e Inspector a denuncia esaki na Minister di Husticia, General Rob Zuiderwijk no a gusta e hecho cu e Inspector di Polis a pone su máximo hefe, cu ta Minister di Husticia na altura di locual nan cu ta pasa na Guardacosta.
Despues di e carta, General Zuiderwijk a expulsá e Inspector di Polis aki, sin niun motivacion y contra di tur regla democrático y na un manera colonial, pasobra mester keda keto e aceptá cosnan robes di Marina Real.

Nan no kier 'pottekijker' cu ta bira 'klokkeluider'....

Táctica Hulandes pa haci Guardacosta algo di Reino?

WILLEMSTAD - Mirando e hecho cu Defensa di Hulanda a economisá den personal y di cual mas cu 10.000 hende trahando den Defensa Hulandes lo pèrdè trabou, a usa e táctica di laga e personal di Guardacosta funcioná malo, p'asina por laga mas personal Hulandes drenta Guardacosta.

Por a mira cu e unidadnan cu tabata ser comandá dor di Hulandesnan tabata cue mas droga y ilegal, pero unidadnan comandá dor di Antiyanonan no tabata por a cue nada den 2003 pa motibo di equiponan deficiente.

Na fin di aña ora ta traha e relato anual manda Den Haag, nan lo por proba cifranan cu unidadnan Antiano "no ta sirbi" y cu ta Hulanda mes mester atendé cu Guardacosta na Antia.
Mescos cu t'e caso cu aworakí a bini cu botonan nobo "Super RHIB" cu a resultá di ta "Spare RIB" pasobra nan ta mas riba tera cu den awa.

E "Spare RIBS" nan aki tambe ta ser comandá solamente dor di personal Antiano. Esaki tambe lo yuda contribuí p'e cifranan p'e aña binidero lo no ta di canta macamba p'e unidadnan Antiano. Regularmente rònd mundo ta usa e táctica di ocasioná un cáos pa despues bin drech'é pa interesnan propio. Ta keda e pregunta e ora ei cu si esaki ta un di e tantísimo tácticanan pa haci Guardacosta algo di Reino.

Mando Policial a laga Inspector di Polis Antiano cai manera patía bèrdè

WILLEMSTAD - Mirando e seriedad di e denuncianan haci dor di Inspector C.G. riba inefisiencia na Guardacosta, Gobièrno di e tempo ei a ordená e hefe di Inspector C.G., pa bai atendé e asunto aki cu General Rob Zuiderwijk.
Gobièrno a ordená Mando di Marina, pa tuma e Inspector aki bèk p'e sigui cu su trabou na Guardacosta, cu ta un organisacion Antiano/Arubano y di cual ta Gobièrno di Antia a poné einan.
Pa mala suerte e Gobièrnu di Gabinete sra. Mirna Louisa-Godet a cai nèt despues di e caso aki, locual a pone cu Mando Policial nunca mas no a sigui atendé e caso di e Inspector di Polis aki debidamente.
For di comienso di 2004 no a pone niun polis mas na disposicion di Guardacosta pa motibo cu Marina Real no kier niun "pottekijker" cu despues lo por bira "klokkeluider" ei den, p'asina nan por haci y deshací cu nan maneho diario.
Si lo a tuma polis mes, lo e mester ta un "ja knikker" cu ta "waait met alle winden mee". A usa e Inspector aki como ehèmpel pa intimidá e personal di Guardacosta pa mustra cu ken kier habri nan boca, contra di mando de Marina, lo bula nan afó.

Segun nos a comprondé, p'e lealtad y curashi pa defendé interesnan di Antianonan den Guardacosta, a "premia" e Inspector di Polis dor di his'é benta den Landelijke Beveiligings Dienst, sin cu a regla nada pe.

Apesar cu el a nace na St. Maarten....

Huez tin cu dicidi riba repatriacion di hoben (10)

PHILIPSBURG - Ta baby cu no a nace ainda só Imigraccion na St. Maarten no a detené pa deportacion pero por lo demas nan ta aplicando reglanan di Imigracion al pie de la letra loke a resultá den 'detencion' di varios hobencito cu a yega Sint Maarten den condicion ilegal.
Un di e casonan ta di e dos muchanan di 5 y 7 cu solitario a haci e biahe cu avion for di Santo Domingo pa Sint Maarten pa bai reuni cu nan mayornan ne parti Frances di e isla y siman pasa tabatin e caso di e hoben Jamaiquino di 10 aña kende cu ferry a biaha bai Anguila pa participá na un torneo di cricket y na su retorno a keda deteni na waf.

Situacion di e mucha ta den balansa caminda pa regla mester deporté, pero e Asociacion di Cricket di St. Maarten a contratá abogado Denicio Brison pa evitá su repatriacion pa Jamaica aunke el a nace y lanta na Sint Maarten.
Imigracion a fiha dia 28 di augustus como fecha pa repatriá e mucha di 10 aña, pero abogado Brison a pidi pa posponé e fecha pa di e forma aki por trata e caso di un forma fundamental.
Diabierne ultimo e caso a bin dilanti Huez den huicio sumario caminda abogado Brison a representá e mucha y abogado Klaas de Vries a representá Gobierno Insular hunto cu e funcionario di Imigracion R.C. Bloeiman.

Den Corte nan a intercambiá argumento. Abogado Brison a splica cu e mucha su mama ta Jamaiquino y su tata ta un chofer di bus Haitiano y cu mester permití e mucha pa keda Sint Maarten apesar cu nunca su mayornan a preocupá pa regla su documentonan.
Esei pa Brison tabata motibo pa bisa Huez cu e mucha a nace y lanta na Sint Maarten, su raiz ta riba e isla y por lo tanto mester permiti'é pa keda riba e isla.

Ta welanan di e mucha ta crié. Aunke formalmente e abogado no tabatin argumento pa fòrsa un desicion na fabor di e mucha, el a haci un apelacion riba Gezaghebber pa haci un excepcion basá riba motibonan humanitario.
El a obsevá pakico mester manda e mucha Jamaica cu ta un pais caminda nunca el a biba mientras cu na Sint Maarten hasta el a representá e isla den exterior. For di tempo e mucha tabatin 4 aña el a bai scol riba e isla.
Abogado de Vries di su parti a splica cu lei ta bisa cu hende sin documento legal di residencia no por keda riba e isla y mester aplicá legalidad na lugar di compensá ilegalidad.
Esun cu claramente a keda 'entre la pared y espada' tabata Huez mr. Frans Vennix, kende mester pone den balansa di un banda e derechonan individual di e mucha y e politica di Gobierno contra ilegalidad.

Di un banda Huez tin masha comprension p'e hecho cu lo ta casi draconico pa deportá un mucha cu a nace y a lanta na Sint Maarten y mandé un pais cu e no conocé.
Ta na Sint Maarten e ta bai scol y ta riba e isla e tin su amigonan y lo ta teribel pa còrta su raiz di e forma aki.
Di otro banda e tabatin comprension p'e punto di bista di Imigracion cu muchanan ilegal ta un problema grandi na Sint Maarten.
Bloeiman di Imigracion a indicá cu tin por lo menos 375 kaso di mucha ilegal na Sint Maarten y mester pone un paro n'esaki, pasobra e muchanan aki ta un gasto grandi pa Gobierno cu tin cu paga nan educacion y nan cuido medico.
Dia 10 di augustus Huez lo dicta sentencia den e caso.

Segun John v/d Biezen miembro di AVP

Pueblo a bira consiente y no ta sucumbi mas pa e trikinan politico di prome minister



NOS tur por a sigui e ultimo desaroyonan tocante di e discusionan rond di asunto di e companianan di utilidades, esta WEB y ELMAR caminda Gabinete Oduber 4 bou liderazgo di Prome Minister, Sr Nelson Oduber, tabata demanda 14 miyon florin for di e companianan aki pa caha di gobierno y caminda e respuesta no tabata na agrado di Prome Minister. Ademas e 2 companianan aki kende a ofrese solamente 6 miyon na Gabinete Oduber 4 y a manda un carta pa NIB pa denuncia e metemento di gobierno na un forma excesivo den e reserva nan financiero di e companianan aki .

E 2 echonan aki a pone prome Minister rabia y cuminsa cuestiona salarionan di e directornan di WEB y ELMAR y alaves awor, for di di 6 aña cu e ta na mando e a bin descubri cu e prijsnan di awa corriente y awa ta halto y cu WEB y ELMAR nan ganashi ta hopi halto. Na es forma aki Prome Minister Oduber ta duna su mes UN BREVET VAN ONVERMOGEN y ta duna di conose públicamente su negligencia pa cu e pueblo di Aruba y sigur pa cu esnan di menos recurso pa loke ta trata e prijsnan halto di awa y corriente durante Gabinete Oduber 3 y 4.

Straño ta cu e ta e cabes di gobierno desde aña 2001 te cu awor y cu e no tabata sa nada di ganashinan cu ta wordo hasi den WEB y ELMAR durante e 6 aña nan aki. E 2 companianan aki ta di gobierno. Den aña 2007 Prome Minister kier hunga ainda cu inteligencia di su votadornan, seguidornan y ful un pueblo? Porta cu Prome Minister dia tras dia ta perde credibilidad y popularidad den pueblo door di e forma cruel y inhumano cu su Gabinete ta goberna y no sa con pa recupera su credibilidad? Awor ta trata di combense pueblo di Aruba cu awor e lo a descubri cu prijs di awa y corriente ta muchu halto y cu lo trese cambio den esaki?

Pueblo ta desea di mira e dushi isla aki wordo goberna cu sinceridad y honestidad y no a base di triki nan politico y manipulación di opnion. Prome Minister di pais Aruba, Sr Oduber, por ta na altura cu su ultimo 2 gabinete nan a haya 224 miyon for di ELMAR y WEB desde 2001 pa 2006? Minister President ta na altura tambe cu e medida nan tuma door si su Gabinete a afecta e poder di compra, mientras cu e indexering ta gevries?

Minister President ta na altura cu e budget di hopi hogarnan na Aruba ta wordo afecta directamente door di e maneho financiero caotico di su gabinete y cu tin un lucha pa pone alimento ariba mesa den e hogarnan aki? Minister President ta na altura cu tin hopi mayornan cu no por paga schoolgeld pa nan yiunan y cu tampoco no por paga pa e articulonan necesario, entre otro uniform, pa nan yiu nan por bai nan respectivo schoolnan? Pueblo ta cansa di manipulcion y ta desea pa su dolornan wordo scucha y atendi na un manera sinsero y hustu.

E tambe ta envolvi den caso di Jurani

E mucha muher aki, kende nos no a haya su identidad, tambe ta envolvi den e caso di Jurani, cu manera ta conoci, cu un pick-up a lastra un ciudadano, cu por poco a causa su morto. E caso aki ta den pleno investigacion y e mucha muher aki ta uno mas cu a keda deteni den e caso aki y diabierne ultimo mester a duna acto di presencia dilanti Huez Comisario, unda su detencion tambe a keda prolonga.



Ladron na Tanki Leendert su detencion a keda prolonga

DIABIERNE ultimo, e hoben aki mester a presenta dilanti di Huez Comisario, relaciona cu ladronicia cu el a comete den un cas na Tanki Leendert. Huez Comisario ta di acuerdo cu Ministerio Publico, cu mester sigi tene e hoben aki tras di trali. Y pesei a prolonga su detencion.



Becadonan di Aruba Scholarship Foundation

Roella Gurion y Giandi Marchena ta Gradua na UCF

CU un ceremonia hopi imprecionante Roella Gurion y Giandi Marchena a ricibi nan diploma di Bachelor's Degree di Universidad di Central Florida na Orlando diasabra dia 4 di Augustus. Giandi Marchena su mayor ta den Communication Disorder Science. Ela gradua cu un bunita GPA di 3.5 despues di obtene su Associate Degree di Valencia Community College na 2005. Giandi ta pensa di sigui pa su Masters Degree na UCF na Januari 2008. Giandi ta yiu di Wilbert y Diana Marchena di Pos Chikito # 1-F.

Roella Gurion a gradua di Rosen College of Hospitality di UCF despues di a gradua di EPI – Horeca na 2004. Aña pasa Roella a bira miembro di Golden Key International Honour Society, un honor cu solamente e studiantenan cu ta den top 15% di nan klas ta ricibi. E aña aki e sociedad honorifico Phi Kappa Phi tambe a instala Roella como miembro. Miembrecia di Phi Kappa Phi ta exclusivo, limita na e top 10% di e klas cu ta gradua. E meta di Phi Kappa Phi ta pa reconoce y promove excelencia den tur ramo di e studio superior y pa envolucra studiantenan den servicio pa yuda nan prohimo. Roella a gradua cu GPA di 3.594.

Patrocina pa Aruba Scholarship Foundation, Giandi y Roella a participa den e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship program cu a permitinan paga e mes nan scol y otro gastonan cu un residente di Florida ta paga y asina cada un a spar mas di 13 mil dollar pa aña.

Roella ta yiu di Sra.Vda. Elsie Gurion di Turibana 40-A, un señora filipina cu merece elogio pa manera cu ela percura pa su dos yiunan studia y bai dilanti. Tempo cu su casa, cu a bin Aruba pa traha cu Hyatt Resort, a fayece y laga Elsie desampara cu dos yiu e gerente general di Hyatt a ofrece Elsie bin traha p'e como telefonista. Elsie a inspira su dos yiunan pa studia y tur dos a gradua di EPI-Horeca cu cijfernan hopi halto cu a permitinan haya beca di Aruba Scholarship Foundation. Aña pasa Elsie su yiu Erwin a gradua di UCF cu ayudo di e LAC program y despues di traha un aña na Orlando bou di e Optional Practical Training (OPT) program, Erwin ta drenta "Graduate School" na September. Awor Roella ta keda Orlando pa traha un aña bou di e OPT pogram pa e por drenta "Graduate School" otro aña. Elsie y su dos yiunan ta un bon ehempel pa loke nan a logra bou di circumstancianan masha dificil. AWEMainta y Aruba Scholarship Foundation ta felicita Giandi y Roella cu nan logro y ta spera cu nan por sigui cosecha hopi mas exito den futuro. Aruba Scholarship Foundation ta sumamente orguyoso di por a yudanan haci nan soño bira realidad.





Ultimo dia di ProKids 2007

DIADOMINGO tabata e ultimo dia di ProKids 2007 caminda e mihor muchanan di mundo a participa na e evento aki, na Sorobon, Bonaire. Tabata un dia cu hopi actividad ariba beach cu entre otro show di moda di New Generation show di body building y Basic One di Aruba, como tambe un show di e miho kids windsurfer nan.











Pareha di New Hampshire ta disfruta

E dia mas inolvidabel di nan bida

TEMPORADA di matrominio ta birando fuerte y e ta bon negoshi pa Aruba. Cu un promedio di 10 kamber reserva [na Bucuti y na e hotelnan den vecindario pa e famianan cu yiu] pa e matrimonionan na Bucuti, e mercado aki ta mustrando di ta hopi lucrativo pa Aruba, y na un momento cu nos tin mester di dje mas ..... den off season – zomer!

E Beach di Soño di Bucuti a worde describi como e luga perfecto pa e matrimonio intimo di Sarah Cote y Martin Cadek di Manchester, New Hampshire. Nan a compromete nan mes na otro na bahada di solo, bao di un arco dorna, riba e santo puro y blanco di e beach di Bucuti. Martin ta un IT Network Administrator y Sarah ta un consehero di apoyo na comunidad.

Nan a topa otro pa medio di amigonan comun durante nan añanan na universidad, y despues di un noviazgo di cuater aña, Martin a propone matrimonio na su amor.

Martin y Sarah hunto a busca un luga excepcional pa nan matrimonio tropical. Nan a escohe Aruba, pa asina combina nan matrimonio cu un luna de miel perfecto.

"Tranquilidad y paz tabata e rasonnan mas principal cu nos a escohe Bucuti Beach Resort. Nos ta desea di gradici tur hende na Bucuti pa haci nos dia special liber di depresion y e dia mas memorabel di nos bida". Asina sr. y sra Cadek a expresa nan gratitud na esnan cu a yuda haci nan dia special un exito.

Pa pasa nan luna de miel e pareha Cadek a escohe un di e suitenan di Tara Beach na Bucuti.





Crystal & Seaport Casino ta sigui parti premio na monton

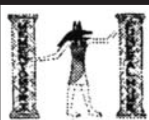
Prome ganadornan den e campaña giant summer cash

CRYSTAL Casino ta sigui den ambiente di suerte y partimento di premio y como tal a celebra hunto cu tur su clientenan, durante e sorteo di e prome rifa "Giant Summer Cash" cu a tuma lugar siman pasa.

TUR hende a goza masha tanto y specialmente e 10 ganadornan a sali cu un sonrisa masha grandi riba nan cara. E campaña aki GIANT SUMMER CASH ta sigui durante e dos lunanan nos dilanti.

NA final di cada luna, esta riba dia 30 di Augustus y riba dia 27 di September lo saca mas ganador. Riba cada dia lo parti no menos di 35 mil florin na premio.

PA participa ta masha facil, djis pasa na un di e Players Center den Crystal of Seaport Casino, bira miembro, ricibi bo carchi The Card y ya bo ta riba ruta pa gana premionan grandi. Pa participa por hunga tanto weganan di mesa of tambe slot-machinenan. Durante wega lo bo ricibi couponnan cu bo por yena y deposita den e buzonnan den ambos casino. Pabien na tur e ganadornan di siman pasa, cuminsando for di un premio cash di Afl. 750.00 te na un gran premio di Afl. 20.000.00!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Ki dushi ta Bo lugarnan di biba, O Señor di ehercitonan!
Mi alma ta anhela, si, ta antoha pa pationan di Señor;
Mi curazon y carni ta canta cu gozo na e Dios bibo."
Salmo 84:1,2

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos kerido esposo, tata , welo y bisawelo:

Hozé Damianus Tromp



mihor conoci como: "Djo", "Papa", "Opa"
na e bunita edad di 93 aña

Ex empleado di Lago, Mckee y e antes yama Americana Hotel

Na nomber di su:

casa: Sra. Cornelia Tromp-Semeleer

yiunan: Carmen Tromp
Mario Tromp y yiunan
Angelico Tromp y yiu
Lidwina Tomp y yiunan
Jossy Tromp y Agnes Tromp-Sluis y yuinan
Roberto Tromp y yiu
Mariana y Edwin Wernet y yiunan
Giovanni Tromp
Mercedes y Willem ten Ham y yiunan
Rosanna y Jan-Dirk Koelewijn y yiu
Margriet y Andy Lee y yiunan

nietonan: Enrique, Paulo, Angelino, Nicole y Arron Bilton, Chantale, Giselle, Fleur y David Wink, Nina, Isabel, Jancis y Miguel, Jennifer y Johnny Geerman, Maurice, Willem jr., Carmen, Rosa, Jacob, Kristel y Hannah

bisanieto: Eric Geerman

ruman na bida: Sra.Vda. Catharina de Cuba-Tromp y famia sobrino- y sobrinanan, suegro- y suegranan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, ihanan.

Famianan: Tromp, Semeleer, Rosalia, Evertsz, Sluis, Geerman, Wernet, ten Ham, Koelewijn, Lee, de Cuba, Figaroa, Tromp, Kelly, Trimon, Ruiz, Giel, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Junker, Wolff y demas famianan, bisiñanan , conocirnan y ayudantenan/verzorgers di Papa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 7 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. For di 2'or di atardi e resto mortal di Hoze lo ta reposa den misa San Francisco na Playa.

E famia lo aprecia si en bez di manda flor of krans por haci un donacion na "Koningin Wilhelmina Kankerfonds", lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki. Hopi danki di antemano.
Despues di entiero no lo por ricibi bishita di condolencia na cas, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Si nos por a lubida di menciona algun persona den nos tristesa, nos ta pidi nos disculpa.
Ocacion pa condoleer famia lo ta diabierna dia 3 y diasabra dia 4 di Augustus entre 7'or y 9'or di anochi na cas di e defunto, Caya Ernesto Petronia 58.

Por condoleer tambe via email: thelees@setarnet.aw

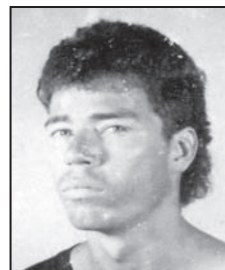


AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento / Invitacion

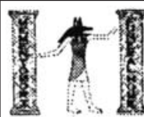
Na nomber di su tata, rumanan, omo, tantanan, sobrino y sobrinanan y demas famia.
Nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro, a mustra nan atencion na momento di fayecimento y cu a asisti n ana entiero di nos difunto stima:

Luciano Roberto Henriquez



Mihor conoci como: "Benno"

Gradicimento ta bai na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.
Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans y a haci donacion.
Un danki di curazon pa personal y companeronan di
Dak Ariba Cabez, na Pedro y Julisa.
Na gerente y personal di Bon Bini Bazaar y di cas di Shabürury.
Gradicimento na Pastoor Hercules y e koor, tambe na e señor cu a toka orgel.
Disculpa nos si nos por a lubida di gradici algun persona.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Dialuna 6 di Augustus 2007 pa 6.30 p.m.
Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.
Diabierna 10 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas pa nos difunto stima "Benno" na adres Rooi Kochi 3.
Na nomber di famia Henriquez



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Francisco Salesio Maduro



mihor conoci como: "Panchua" of "Buchi Frans"
17 januari 1917 - 3 augustus 2007
Ex-empleado di Lago

Na nomber di su:

yiunan: Buchi y Rosemarie Maduro-Leest
Annie Werleman na Hulanda

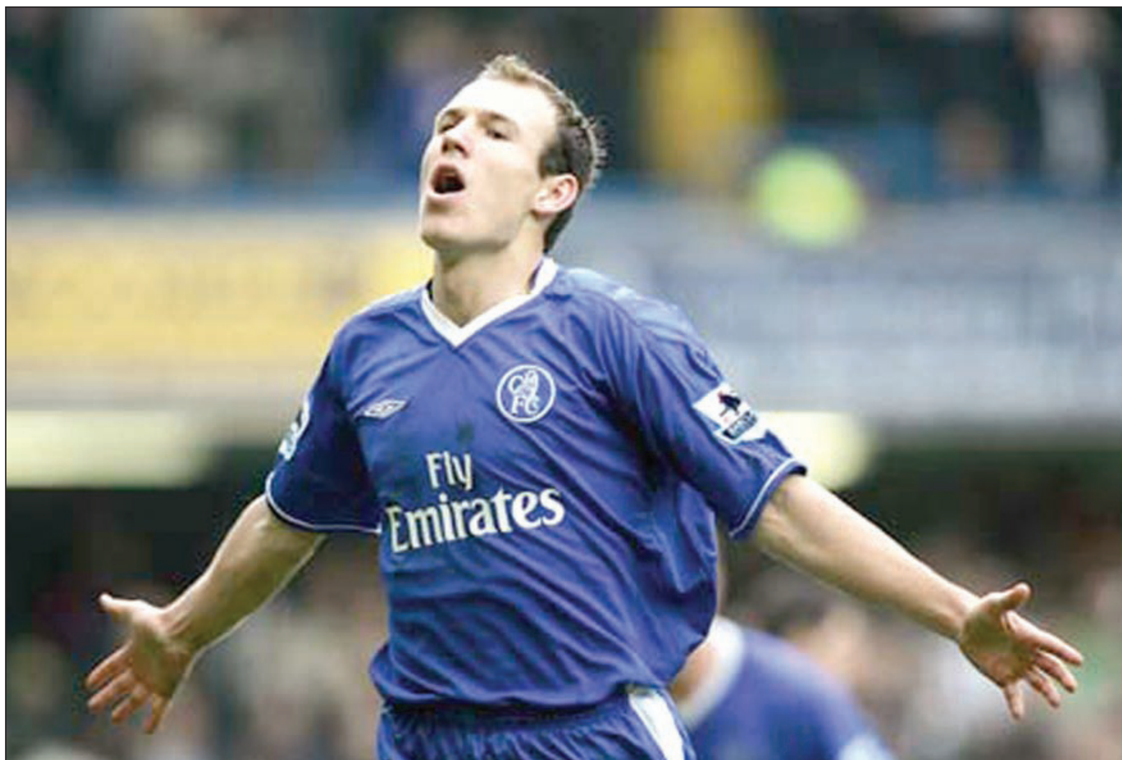
nieta y nietonan: Charmine y Nucho Tromp-Maduro
Alex Maduro
Andy Maduro
Ekias Araab

bisanieto y bisanietanan: Vashti, Edmund, Andy Jr., Magen, Denzel, Ciciana

ruman: Dolorita y Manchi Geerman y famia

ayudante: Anna y Roberto Geerman-Trinidad

sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Corsow, Hulanda, Rep. Dominicana y Spaña comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na **e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 di augustus 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 6 di augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

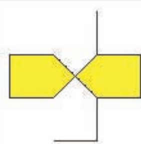




Ta acerca dos otro mas

Arjen Robben y Michael Ballack ambos futbolista di Chelsea yegando Real Madrid?

REAL Madrid ta cerca di contrata e mediocampista aleman Michael Ballack y e volante hulandes Arjen Robben di Chelsea, diasabra a ser reporta pa medionan local. E radio Cadena SER y corantnan deportivo AS y Marca a bisa cu e dos futbolistanan por pasa pa Madrid pa un 40 miyon di euro en total. Ta conoci cu e presidente di Madrid, Ramon Calderon, ta prefera e contratacion di Robben, mientras cu si a comenta cu e entrenador Bernd Schuster a pidi pa e compra di Ballack. E autoridadnan di Real Madrid no tabata disponibel pa duna comentario na esaki. Robben di 23 aña tabata den Chelsea desde cu a yega na e club proveniente di PSV Eindhoven den 2004. Ballack a yega e club aña pasa for di Bayern Munich.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Movecion ta hopi importante si bo kier maneha diabetis tipo 2.

Movecion ta yudabo baha peso y ta mihora e trabao di e insulina pa asina e nivel di sucu den bo sanger por baha.

Cuminsa move pocopoco: bai cana 2 of 3 biaha pa siman.

Canamento ta gratis y tambe ta bon pa bo circulacion y bo musculonan.

Ta agradabel pa bai cana cu un grupo!

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of August and September 2007.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Human Resources Management (August 20)**
- **Administrative Assistant (Starting August 21)**
- **Practical Management (Starting August 23)**
- **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems (August 29)**
- **Supervisory Skills (Starting September 4)**
- **Secretarial Course (Starting September 10)**



For additional **information and registration** please contact us at Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**

Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

TA BUSCA

Goudsmid

Pa mas informacion llama VARIEDADES CERTUCHE TALLER Y REPARACIONES JOYAS entre 9.00-12.00 y 13.00-16.00

tel. 5605641

FOR THE STUDENT

DELL LATITUDE NOTEBOOK Intel Centrino 512MB/40GB HD/ CD/DVD/ CD-RW/Wi-Fi/ 12.1" TFT/ Win XP Pro - **Afl. 1350,=**

DELL LATITUDE C610, P3-1.2GHz, 512MB, 30GB, DVD/CD-RW, FDD, 56K, 10/100, Win Xp Pro - **Afl. 1050,=**

Please call: 5940157 / 5841724

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
0388	3623
5765	0337
6832	6003

ZODIAC

DIASABRA 04 7618 Acuario

DIADOMINGO 05 4039 Capricornio

BIG FOUR

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
0451	9907

SUPER FOUR

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
3055	8989

Sto. DOMINGO

8138
5870
2843

DIARIO

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
8068	2702
0837	6262
6453	5644

CORSOW

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
4261	7639
6148	1497
9941	5820

LOTTO PA DEPORTE 13-15-19-20-35 letter **A** Joker **02**

LOTTO DI DIA 01-07-12-22-29

LOTTO FLORIDA 12-18-31-33-43-46

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	7	5		2	3			
6	8							2
				6		4		1
			5	4	8	7		
7								5
		2	6	7	1			
5		8		9				
9							4	3
			2	1		8	6	

EASY #1

	1						4	
			7	4				
3		8		9	1	6		
		4	1				2	
		6				3		
	7				4	5		
		7	2	8		1		3
				5	3			
	6						8	

MEDIUM #2

#1

1	7	5	4	2	3	6	9	8
6	8	4	1	5	9	3	7	2
2	9	3	8	6	7	4	5	1
3	1	9	5	4	8	7	2	6
7	4	6	9	3	2	1	8	5
8	5	2	6	7	1	9	3	4
5	6	8	3	9	4	2	1	7
9	2	1	7	8	6	5	4	3
4	3	7	2	1	5	8	6	9

#2

7	1	9	6	3	2	8	4	5
6	2	5	7	4	8	9	3	1
3	4	8	5	9	1	6	7	2
9	3	4	1	6	5	7	2	8
2	5	6	8	7	9	3	1	4
8	7	1	3	2	4	5	9	6
4	9	7	2	8	6	1	5	3
1	8	2	9	5	3	4	6	7
5	6	3	4	1	7	2	8	9

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle N.V.
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Sneek
Pariba di Brug: Dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un famia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: "Un mucha ta comprende?" cu mi ta desea di comparti cu bo.

"Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber? Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e scenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia. Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. "No bisa niun hende" nan ta bisami. "OK, ta bon, mi'n ta bisa niun hende, pero ..." "No, niun hende"

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuido, e famia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t'ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi oreanan cu mi man. 'Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi famia?' Mi no ta comprende".

Un poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 6 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.56	3.61	3.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.43	148.15	148.95
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.06	149.41	150.91
Euro per XEU. 100	241.69	243.90	246.35

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y maneha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva, pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo.

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400		Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Spaña: Hendenan di e Pueblo di Catoira na Galicia den e region Noord West di Spaña ta simula un bataya riba e guereronan di Scandinavia, den un replica di un boto Vikingo na e costa di Galicia 1000 aña despues cu dicho bataya historico a tuma lugar.

Kiwanis club of Aruba ta instala Claudie Wegdam como miembro

KIWANIS ta algo cu tur esan cu ya ta miembro caba lo kier comparti. Ta sigur cu no tin un mihor evidencia di buena voluntad pa comparti Kiwanis dor di introduci un miembro nobo den Kiwanis Club of Aruba. Kiwanis Club of Aruba a duna di conoce na redaccion, cu nan a engrandece nan miembrecia cu un miembro mas.

Ta trata aki di un persona dinamico den nos comunidad, esta sra. Claudie Wegdam, Claudie ta Managing Director di Progress Marketing, Communication y Design. E instalacion di Claudie como miembro a tuma lugar den presencia di e famia. Kiwanis y a ser efectua pa Sr. Ray Farro cu ta un "Past Lt. Governor" di e Districto Eastern Canada & Caribbean, Divicion 26 pa Kiwanis. Claudie a wordo yama bon bini den e organisacion global di voluntario nan cu ta dedica nan tempo na cambia e mundo, Un Mucha y Un Comunidad ala vez.





Su sponsor Sr. Radi Abdoel Khan a wordo gradici pa su volutad di a comparti Kiwanis cu un otro individuo den nos comunidad. Un miembro nobo ta nifica idea nan nobo, enthousismo nobo y un mihor forma pa duna un mucho mas mihor servicio na comunidad di Aruba. Kiwanis Club of Aruba ta hopi contento cu e miembro nobo y ta yama Claudie bon bini den e famia di Kiwanis.

Nos Mundo Loco

Platiyo Bulado riba caminda



Un platiyo bulado (tayo bulado, UFO) cu por bula tres meter y carga dos pasahero ta bai for di awe den producion comercial. Un compania mericano yama "Moller International" a cuminsa frabrica partinan pa e machine aki cu ta bula manera esunan cu por wordo mira den e programa infantil clasico yama "The Jetson's".

E machine aki ta wordo yama M200G Volantor tin e grandura di un auto chikito y ta diseña pa lanta vuelo verticalmente. E fundador di e compania aki Dr. Moller ta yama su machine "the ultimate off-road vehicle" ya cu e ta capas di bula riba cualkier superficie. "Bo por subi velocidad riba piedranan, plaasnan di awa sushi, curanan y e ta asina simpel.

E machine ta diseña pa bula riba un altura maximo di tres meter na unda e haya beneficio di un efecto di aereodinamica crea pa cercania na e tera riba un velocidad maximo 80km pa ora. Training y certificacion pa maneha e machine aki ainda no conoci, pero si e prijs di nada menos cu 130 mil dolar mericano, credit ta opcional tambe.

Fin di siman trempan

Na Inglatera negoshinan ta perdiendo mas cu 150 miyon di dolar mericano debi cu empleadonan ta somenta tur diabierna den oranan di merdia. Un cantidad di e empleadonan ta tumando e ultimo dia di trabou pa siman manera un dia di fiesta nacional, un compania a divulga.

Segun e compania aki e "soemsjes" mas grandi pa start e weekend mas trempan ta oranan di lunch mas largo cu nornal, un afspraak serca dokter y reuion di negoshi pafo di e oficina serca di cas. E fenomeno aki ta algo cu ta costando masha hopi placa mes pa aña y ta bin riba e 3 biyon di dollar mericano cu dianan di malesa riba dje.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Omwille van de smeer......

NA Hulandes nos tin un proverbio cu ta bisa: Omwille van de smeer likt de kat de kandeleer. Bon bisa, e ta algo basta denigrante si bo mester expresa bo mes asina di un persona. E ta algo cu ta toca un persona den lo mas bunita di su personalidad y esey ta su dignidad. Ta como si fuera cu bo tin un imahen bunita di marmer, den cual su escultor a pone tur su creatividad su amor y su esfuerzo pa presenta un escultura di un beyesa unico, pero e obra aki ta haya un scheur cu ta kita tur su balor y bunitesa.

Bende bo principionan pa placa, esey ta e esencia di e proverbio aki. Un hende sin principio no tin dignidad. Den Latin nan tin un otro proverbio cu ta bisa: “Pecunia non olet” placa no ta hole. Esey kiermeen cu placa limpi of placa sushi, placa ta placa! Y ta esaki ta e motivacion tras di un persona cu ta bay asina leu na tira afo moral y decencia, y su bon nomber. Ta tristo si pa constata cu den e dianan aki mas y mas e mascara di “decencia” a cuminza cay pa algun hende y manera un trupa di lobo hambriento e lucha pa loke a keda ainda di nos isla precioso a start. Ranca awor loke tin pa ranca, pasobra lo no keda mucho mas. E pueblo su identidad ya bo no ta reconoce, e isla su playanan famoso ya no ta accesible pa e poblacion humilde, e beyesa di su naturalesa ta completamente destruí pa tanto sushedad.

Monumentonan cu ta testimonio di e historia dje lucha di un pueblo, pa ta baas den su mes cas, ta wordo ofreci na prijs di baca flaco y e “bargain-hunters” ta para cla cu nan oferta. Baratiyo! shonnan. E pregunta ta, en of kendenan ta sali gana? E gobernante, e empresario o e inversionista. E pueblo humilde sigur cu no, tur loke e por spera ta menos oportunidad pa progreso y e ta yora cada biaha cu e saca un florin y ta lesa riba dje “God zij met ons”.
Señor, na unda Bo ta? e ta sclama, pero e ta lubida cu e solucion ta e mes tine den man, dor di para firme y rechasa tur clase di abuso y atraco di parti di gobernantenan y esnan cu ta mantenenan na poder. Sinembargo bo ta puntra con por ta posibel cu e pueblo no ta realisa esaki y no ta dicidi di lanta for di soño. Sinta spera mescos cu Doornroosje te na e momento cu e Prins bin pa lante for di soño ta sosode solamente den e mundo di fabula! E realidad ta tristo y amargo. Na unda a keda e protesta y e repudio di nos parti, ora cu gobernantenan ta kibra ley y ta tuma haci doño di loke ta herencia y patrimonio di e pueblo? Parlamento, no ta pa defende loke ta di pueblo boso t’ey, o ta boso interes personal boso ta sirbi?

Boso no ta realiza cu boso ta bezig ta skirbi pagina tristo den historia di nos pais? Ta asina grandi boso hamber ta, cu boso ta bende e derecho di e pueblo mescos cu Ezau a bende su “geboorterecht” pa un tayo di sopi di bonchi? y boso huramento di lealtad na e pueblo na unda e la keda? Si cos sigui asina enberdad lo no resta nada mas di e orguyo Arubiano y nos lo no tin ni orguyo pa nos yiunan hereda! Nos lo bira un pueblo limosnero y lo bay pidi e Hulandesnan pa yudanza, manera nan a laga nos sa. E situacion bergonzoso aki ta e resultado di e mal gobernacion aki.

Gobernantenan cu nunca a comprend’e e esencia y contenido di e rapport “Op eigen benen” testimonio di cu Aruba por y kier regla su propio asuntonan sin tin mester di cada biaha bai pidi y roga Madre Patria.
Awor e Hulandesnan lo bisa: “ Zie je wel, ze maken er een potje van!” esta un Berguensa!

Digna M. Lacle Herrera

Ladronicia den dia cla cu FACILITO

LOTTO di Dia conoce awor tambe FACILITO. Facilito pa gana, pero facilito pa engaña bo tambe. Con? Masha facil. Bo ta cumpra un Lotto di Dia cu FACILITO.

E bendedor ta mira riba e screen di computer cu bo a gana un "match" di un balente suma (e por yega te Fls. 2000,=). Kico e ta haci?.

Wel despues cu el a mira riba su screen cu bo a gana e ta haci manera el a haci un eror y ta gaña tira e ticket den baki di sushi of ta pone un banda y ta saca un ticket nobo p'abo. Asina facilito e ta keda cu bo placa. No tur bendedor ta honesto. Pueblo, ojo pelao!.
Wak e manera con su curpa ta reacciona y e actuacion bon di e bendedor. Exigi di mira e ticket cu el a benta afo of pone un banda. Ta di bo e ticket ganador ta! Kico por haci? Lotto pa Deporte mester pone un screen di e computer cu cara p’e cumprador, di moda e tambe por wak ki numbernan e bendedor at hinca aden y kico e computer ta genera.

Danki pa e cooperacion.

Hugo J. Kock.

Movecion y Salud ta sigui cu pruebanan motorico

MANERA dianan ta pasa e momento ta yega mas serca: e sirnaa aki lo tene e pruebanan motorico den cuadro di e estudio Movecion y Salud cu lo start na Augustus benidero na Instituto Pedagogico Arubano (WA).

Kico ta pruebanan Motorico?
E pruebanan aki ta pa check con e estado fysico di cada candidato pa studia Movecion y Salud ta, pa areanan specifico motorico. Pa por duna les den cualkier materia bo mester tin un cierto grado di dominio propio den e area aki, y pa medio di a pruebanan aki nos tin un vista riba e desaroyo motorico di e candidatonan pa e estudio di Movecion y Salud.

Kico e pruebanan aki ta encera?
Na Aruba nos ta traha den Movecion y Salud cu e particion den areanan segun TRASZZ. vu. ta abreviacion pa Tumen, Ritmo y moveci.on, Atletismo, Sport y wega, Zwemmen (landarnento) y Zelfverdediging (defensa propio). E candidatonan lo pasa pruebanan den cada area, den forma di tareanan specifico pa asina determina capasidad y potencial pa cu a materia. Tur e pruebanan lo tuma lugar durante un solo dia, es decir cu d candidatonan mester sosega bon e anochi anterior y tuma un hon desayuno mainta ey mes.

Nos ta desea e candidatonan exito den a pruebanan aki, y ta gradici tur esnan cu ta crivohi of ta presta apoyo di un manera of otro pa nan sosten.

Frenk Croes y Ildo de Cuba di Lions Club a haya reconocimento special na Punto Fijo

LIONS Club di Aruba a tene un convencion na Punto Fijo, Venezuela den Hotel Brisas Paraguana caminda por a ricibi e noticia cu Lions Clubs International Foundation (LCIF) a wordo nombra e mihor organisacion no gubernamental na mundo of (NGO) For di 34 organisacion. E clasificacionnan a wordo compila pa Financial Times den asociacion cu Dalberg Global Development Advisers y United Nation Global Compact.

Durante e mesun momento tambe a elehi un directiva nobo pa e distrito E1 caminda sr. Frenk Croes y sr. Ildo de Cuba a haya reconocimento special. Tambe a haci entrega di reconicmento special na e club di Aruba. Presente na e convecion tabata e Lions Club di Aruba, Bonaire, Curacao y Venezuela.



